

**bodw**  
**CITYPROG**  
**城區活動**

11 - 12/2020

28/11 - 6/12/2020 活動高峰 Major Happenings

Anchor Site Festivals 主要伙伴場地創意節

Satellite Events & Offers 衛星活動及優惠

Design EduVation 公眾社區教育項目

20/20 Vision of Post-pandemic World  
後疫情時代的20/20視野

V I S I O N



# 20/20 Vision of Post-pandemic World 後疫情時代的 20/20 視野

Wellness and Sustainability 身心健康

Placemaking 地方營造

Made in Hong Kong 香港製造

Business as a Force for Social Good 社會責任



Creative Markets  
創意市集



Talks / Seminars  
講座 / 研討會



Design Challenges / Competitions  
設計挑戰 / 比賽



Workshops  
工作坊



Exhibitions / Installations  
展覽 / 裝置



Others  
其他



Guided Tours  
導賞團



Fee-charging Activities  
收費活動



Networking Sessions  
業界聯繫



Registration Required  
需預先登記



Open Studios  
工作室開放日



Online Events  
網上活動



Performances  
表演



www.bodwcityprog.com

bodwcityprogramme

bodw.cityprog

# bodw CITYPROG 城區活動

11-12/2020

CONNECT CITY IDEAS  
28/11 - 6/12 活動高峰 Major Happenings

連繫全城  
解鎖靈感



BODW CityProg (CityProg) is a citywide creative business and community activation programme that features 3 distinct platforms: "Anchor Site Festivals", "Design EduVation" and "Satellite Events & Offers". The programme activates local creative neighbourhoods by connecting creative units, business and community organisations through co-creation, exchange, matching and partnership. As new alliances and ideas start to flourish, CityProg engages people of all ages with exciting happenings, enhances public spaces, and encourages creativity and design to take wing in the community, fostering the development of local creative ecosystems.

As a community extension of Business of Design Week (BODW), CityProg spans all year round with its peak in November to December and major happenings during BODW period, i.e. 28 Nov - 6 Dec 2020. Coming to its third edition, this year CityProg is themed on "20/20 Vision of Post-pandemic World" which will present more than 200 design and creative happenings to inspire the public to search for their unique 20/20 vision and a spirit of designing for society.

CityProg was debuted in 2018 by Hong Kong Design Centre, with Create Hong Kong of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region as the Lead Sponsor.

「BODW 城區活動」是一個創意商業及社群的起動計劃，項目通過三個不同類別的協作平台：「主要伙伴場地創意節」、「公眾社區教育項目」和「衛星活動及優惠」等，促進創意社群、商業及社區機構之間的認識、互助、協調、配對、連結、共創及結盟；起動及連繫全城各界創意單位、增加不同年齡公眾與設計的互動、促進商業與本地設計品牌的合作、優化公共空間，讓靈感與設計紮根社區，共同締造香港創意生態。

作為「設計營商周」(BODW)的社區延伸，「BODW 城區活動」遍及全年，並主要於 11 及 12 月舉行，以及以「設計營商周」期間(2020 年 11 月 28 日至 12 月 6 日)為活動高峰。踏入第三屆，今年的活動特別以「後疫情時代的 20/20 視野」為主題，透過 200 多場設計創意節活動與大眾一起找尋自己最佳的 20/20 視野，為社會而設計。

此項目由香港設計中心於 2018 年首辦，主要贊助機構為香港特別行政區政府創意香港。

## City Overview 城區焦點

### 17 Anchor Site Festivals 主要伙伴場地創意節

Collaborate with different creative units to curate 1 to 3 full-day creative festival or interventions at their own location in November and December, bringing unique and fun design experiences all over town.

伙拍城中各大創意團體，於11月及12月在自家據點策動為期1至3天的創意節或大型創意活動，為公眾帶來不一樣的設計體驗。

### 5 Design EduVation 公眾社區教育項目

Line-up different creative units to deliver diverse public education programmes targeting different communities and age groups. They aim to encourage public participation and foster design thinking.

搜羅並聯合不同單位舉辦適合不同階層及年齡參與的多元化教育項目，藉此鼓勵大眾多欣賞設計，培育設計思維。

連繫全城  
解鎖靈感

# 17 Anchor Site Festivals 主要伙伴場地創意節

#### Tsuen Wan 荃灣

Centre for Heritage, Arts and Textile (CHAT)  
& The Mills 六廠紡織文化藝術館及南豐紗廠

Nina Mall 如心廣場商場

Tsuen Wan Youth S.P.O.T. 荃灣青年空間

#### Sham Shui Po 深水埗

D2 Place

JCCAC 賽馬會創意藝術中心

openground@Tai Nan Street 大南街

#### Yau Tsim Mong 油尖旺

Hong Kong Community College 香港專上學院

K11 Art Mall 購物藝術館

#### Aberdeen 香港仔

The Warehouse Teenage Club

蒲窩青少年中心

# 5 Design EduVation 公眾社區 教育項目

2 X 2 STUDIO 二次坊 @Tai Po 大埔

AIA Hong Kong 美國建築師學會香港分會 @Tsuen Wan 荃灣

Enable Foundation 啟民創社 @Yau Ma Tei / Central District 油麻地/中區

Loftwork Hong Kong & FabCafe Hong Kong @Central and Western District 中西區

THY LAB 吳視聽實驗室 @Sham Shui Po 深水埗



## 100+ Satellite Events 衛星活動

Motivate different brands and creative units in Hong Kong and organise an array of activities related to creative designs. Let the creative seeds to be sowed in every corner of the city.

起動全城各區不同品牌或創意單位，舉辦與創意設計相關的活動讓公眾參與。讓創意種子，散佈全城。

## 80+ CityProg Design Scavenger Hunt Spots 「城區設賞」積分點

"CityProg Design Scavenger Hunt" campaign will be launched from 13 Nov to 20 Dec. It covers over 80 checkpoints in HK to link up our programmes. Participants can visit the checkpoints, and collect points to redeem different awards sponsored by local creative businesses.

於 11 月 13 日至 12 月 20 日期間推出「城區設賞」活動，連結 80 個 BODW 城區活動地點。參加者可於活動期間到訪指定地點享用即時優惠及儲積分，並以積分換領由本地創意企業提供的禮物。



### Fo Tan 火炭

**GLOs Cafe by foody** 伙食工業  
@Au Pui Wan Street 坳背灣街

### San Po Kong 新蒲崗

**China Bright Production (Lee Hon Kong Kai)** 耀華製作室(李漢港楷)  
@Eight Streets 八街

### Kowloon City 九龍城

**Kowloon City in Transformation:**  
The Kowloon City Themed Walking Trail  
躍變·龍城 —— 九龍城主題步行徑

### Kwun Tong 觀塘

**HKALPS & VESSEL** 香港藝士民間及發現號  
The Quayside 海濱匯

### Wan Chai 灣仔

7 Mallory Street 茂蘿街7號

**White Do Lab** 白做研究所

@Starstreet Precinct 星街小區

### Chai Wan 柴灣

**Youth Square**  
青年廣場

# 200+

Design +  
Lifestyle Events  
設計創意活動

# Curatorial Statement

## 策展團隊的話

### 20/20 Vision – Finding Clarity in Uncertainty

#### 20/20 視野——危中見機·處變不驚

Connecting the dots, to form a line; connecting the lines to create a plane; connecting the planes to create a space...

We have always emphasised that the BODW CityProg not only lists out various local design activities, more importantly, the programme features a collaboration platform within the city, that connects local creativity, talent and design concepts, in order to build a creative ecosystem. Since its inception in 2018, our slim team has been actively reaching out, visiting and taking an initiative to understand the different creative units, enterprises and community organisations in different districts of Hong Kong, and for these organisations to know us. Through our introduction and sharing of BODW CityProg, many of these organisations have since then joined as partners, allowing us to have an increased understanding of who they are and what they do. We encourage them to collaborate, communicate, connect, create and form alliances with the other partners, working together to promote to the creative community, businesses and individuals, fostering design activities within their own communities.

As a project that is still in its infancy, we are extremely grateful to our partners for their recognition, participation and support. In the first year, we engaged over 100 partners, nearly 200 the previous year, bringing more than 400 creative design activities to the public. As we were preparing for the third year of the BODW CityProg, the pandemic hit, disrupting our lives and shifted the global society.

Because of the pandemic, we had to reconsider social distancing, adapt to the current situation and adjust to the pace of the industry and the city. "20/20 Vision" is a term used to express normal visual acuity measured at a distance of 20 feet. Living in a world of eternal changes, it is essential for us to have a clear mind and see opportunity in the midst of a crisis, more importantly, being able to embrace the changes of the pandemic. We set the BODW CityProg theme as "20/20 Vision of Post-pandemic World", in hopes that under the instability of today's world, for everyone to use design thinking to solve problems and to step outside of the box and revisit problems using a different perspective. This will strengthen our resilience from the inside out, inspiring individuals to communities, from communities to the rest of the city, creating a more adaptable lifestyle and more clarity in your "20/20 Vision".

Dots, lines, planes, spaces, as we connect each independent piece, we can create entirely new things. This year's BODW CityProg, we have connected over 150 creative units, businesses and community organisations to create 17 "Anchor Site Festivals" over 1-3 days, 5 "Design EduVATION" that targets people from different age and backgrounds, over 100 "Satellite Events & Offers", totalling to hosting over 200 creative design events. Additionally, we have also launched a mobile-app-powered urban exploration campaign "CityProg Design Scavenger Hunt", extending the design experience to both on and offline. We look forward to connecting with you in the post-pandemic era, while maintaining social distancing, to face new challenges and creatively solving them together!

連繫——點與點連結，成為線；線與線連結，成為面；面與面連結，成為體……

我們一直強調「BODW 城區活動」不單單是一個羅列本地各項大小設計活動的項目，更是一個將全城眾多在地的創意及設計概念、人材與創意生態連繫起來的協作平台。自 2018 年首度推出起，我們的小小團隊便積極外展、四出拜訪及主動去認識全港各區不同創意單位、企業及社區機構；介紹、說明、分享、遊說……在廣邀他們加入成為「BODW 城區活動」的伙伴同時，我們也增加了對他們的了解，亦因此我們可以更進一步地推動他們去互相認識、溝通、協調、配對、連結、共創及結盟；並且共同策劃能夠促進創意社群、商業和公眾互動交流，起動和能把設計紮根社區的活動。

作為一個還在起步階段的項目，我們十分感謝伙伴們的認同、參與和支持，在過去兩年，我們由首年起動 100 多個伙伴到去年接近 200 個，已為大眾帶來合共超過 400 個設計創意活動。就在去年年末、我們計劃籌備第三年「BODW 城區活動」的時候，一場流行全球疫症，打亂了我們的生活常態，改變全球社會的節奏。

因為疫情，我們不得不重新審視人和人的距離，調整生活，以至是整個行業和城市的步伐。視光學用語「20/20 視野」是指在 20 英尺距離下量度得出的正常視力；此時此刻，身處「變幻原是永恆」的世界，能心明眼亮、危中見機地認清方向及安然擁抱「疫有轉機」尤為重要。我們特別為今年的「BODW 城區活動」設定主題——「後疫情時代的 20/20 視野」，期望大家能在充滿未知和不穩定的時艱下，以設計思維去剖析問題，並從人的角度出發，以跳出框框的創意方式去尋找解決問題的辦法，增強應變力和抗逆力，由內至外、個人到社區，社區到城市，調整至一個更適應新時代挑戰的模式，一起找尋自己最佳的 20/20 視野。

點、線、面、體，每個獨立的個體連繫起來，就能創造出嶄新的事物。今年「BODW 城區活動」連繫了 150 多個創意單位、企業及社區機構，攜手打造了 17 個持續 1-3 天的「主要伙伴場地創意節」、5 個針對不同年齡階層的「公眾社區教育項目」及逾 100 個「衛星活動及優惠」等等合共 200 多個設計創意活動。此外，我們亦推出了大型智能版城市追蹤獎賞遊戲「城區設賞」，將設計體驗延展到線上線下。我們期待與你也連繫起來，在後疫情時代，在保持社交距離之下，仍然能夠看見面對同樣挑戰的彼此，一起創意解難！

## 20/20 Vision - Event Highlights

### 20/20 視野之活動推介

Under the theme of "20/20 Vision of Post-pandemic World", there are four types of vision aim to foster our design thinking and creative problem-solving spirit to boost the city's agility and resilience in the post-pandemic era:

四個「後疫情時代的 20/20 視野」刺激公眾設計思維，發揮創意解難精神，引領大家於後疫情時代增強應變力和抗逆力：

#### Made in Hong Kong 香港製造

The pandemic only plays one part in our environmental changes. We live in a city that is constantly changing. Taking the re-emergence of "Made in Hong Kong" as a reference, we can learn from local artisans and craftsman on how they adapt to change.

疫情只是眾多大環境轉變中的一小部份。我們的城市一直在轉變當中。以重新崛起的「香港製造」為參考，向本地工匠文化學習轉變和適應的一課。

#### Neighbour Maker openground

P.25

<https://timable.com/event/1939187>

#### Made in Hong Kong 香港製造

GLOs Cafe by foody 伙食工業

P.33 - 34

<https://timable.com/event/1946293>

#### Bring the Music to Life

FabCafe Hong Kong

P.17

<https://timable.com/event/1947167>



#### Wellness and Sustainability 身心健康

When facing uncertainty in the external environment, taking care of yourselves internally becomes even more important. Start with designing your own lives by learning about what a healthy diet consists of, possible health threats and mental health, and how these affect us. How can we use design to help us adjust to the new pace of life?

面對外在環境的不確定，沉澱內在變得尤其重要。從設計自身生命出發，了解飲食、疾病和身心靈健康如何影響我們的生活。設計又是如何幫助我們找到新的適應步伐。

#### Design Your Life

White Do Lab 白做研究所

P.18

<https://timable.com/event/1946282>

#### Dementia Hong Kong:

Co-creation Showcase II

腦化香港：設計物語 二

Enable Foundation 啟民創社

P.12

<https://timable.com/event/1950151>

#### Fountain of Hygiene

Haw Par Music 虎豹樂團, Bompas & Parr

<https://timable.com/event/1948986>

## Placemaking 地方營造

Regardless of social distancing, people will always be inseparable from the outdoor environment. The Placemaking project hopes to stimulate the general public's imagination of what public spaces can be used for, while exploring various possibilities of reshaping the future community.

不論人與人之間如何隔離，人始終離不開與外在空間的關係。地方營造項目刺激大家對公共空間的想像，探討未來社區重塑的各種可能性。

### 2020 Design Competition 2020 社會房屋公共空間設計比賽

AIA Hong Kong, RIBA Hong Kong  
and Light Be

美國建築師學會香港分會、  
英國皇家建築師協會 (香港) 及要有光

P.15

<https://timable.com/event/1950150>

### The Discovery of Design Arts among Kwun Tong Business District 發現觀塘商貿區中的設計藝術

HKALPS & VESSEL

香港藝土民間及發現號

P.29

<https://timable.com/event/1950146>

### Neighbourhood Commons@Wanchai 共享鄰里空間 @ 灣仔

Architecture Commons Limited

<https://timable.com/event/1945520>



## Business as a Force for Social Good 社會責任

In the face of changes in the current environment, the strength of one person may not be sufficient. We work with different organisations to promote corporate innovation through design thinking, designing for the community.

面對大環境的轉變，一人之力未必足夠。我們聯同不同的企業，以設計思維推動企業創新之外，更為社會設計。

### Old VS New, Finding Treasures in San Po Kong

舊知 · 新遇 · 尋找遺失的新蒲崗

China Bright Production

耀華製作室

P.35-36

<https://timable.com/event/1944581>

### Feel the Motion Accelerator Workshops Feel the Motion 創意教學工作坊

SINO Group 信和集團, eMotion Lab

<https://timable.com/event/1943456>

### Design Lab Series

設計實驗室

Apple HK

<https://timable.com/event/1872063>





# CityProg Design Scavenger Hunt Redemption Programme 「城區設賞」獎賞計劃

## Campaign & Redemption Period

活動及換領日期

13/11/2020 – 20/12/2020

This campaign is fully supported by  
*Think of a Style* and *SCANNOW*.  
此活動由賞想及SCANNOW全力支持。

Discover more about

### CityProg Design Scavenger Hunt

了解更多關於「城區設賞」

**Check-in:** Hidden IG Hotspots in the Community  
**影:** 別具一格的打卡靚景, 認識不一樣的社區

**Play:** Design Lifestyle Events

**玩:** 各種生活設計活動, 創意激盪

**Eat:** Dine Specials at Great Deals

**食:** 以即時優惠享用特色美食

**Explore:** Secret Charm of Local Design Districts

**去:** 精選本地特色創意小區, 欣賞各式設計好物

## Weekly Highlights

每週精選

**80+** Checkpoints all around city.  
There is always one nearby!  
全城「掃」點, 區區設賞,  
總有一個在附近!

Scan **SCANNOW QR code** at every checkpoint.

Redeem your favourite rewards and enjoy special offers  
by instant coupons.

掃描每個「掃」點外的**SCANNOW QR code**以換取心愛獎賞。

出示優惠憑證, 更可享受即時優惠。

Instant Coupons and Rewards

即時優惠和積分獎賞

**600+** Special Rewards. Take away  
AirPods Pro if you can!

份驚喜獎賞等你,  
仲有機會贏走AirPods Pro!



Your Scan Point  
積分紀錄

Check out instant coupons and redeemable prizes  
查看各種即時優惠和儲分獎品

## Download and Start Your Urban Exploration! 立即下載, 開始尋賞旅程!



• 1 Scan point at each checkpoint  
1分1「掃」點

• Gifts must be redeemed at designated location while stocks last  
禮品須於指定地點換領, 換完即止

\*Terms and conditions apply. For details, please visit "Think of a Style" website.  
優惠須受有關條款及細則約束, 詳情請參閱「賞想」網頁。

## 80+ Hottest Design Lifestyle Checkpoints 潮流設計生活熱點

### Hong Kong Island 香港島

白做研究所	灣仔日街1號B
Kapok	灣仔日街8號
Edgar	灣仔月街5號
LANE EIGHT	灣仔聖佛蘭士街14號
1963 木十豆寸	灣仔灣仔道110號中匯大樓2樓
童窯陶瓷設計工作室	上環普仁街4號
#HAPi	上環普仁街11號地下2-4號舖
FabCafe Hong Kong	上環新街10號
Frantzen's Kitchen	上環差館上街11號地舖
Squarestreet KAFFE	上環四方街15號地舖
卅間	中環中和里6號
飄雅活藝	中環卑利街11號
513 Paint Shop	中環鴨巴甸街35號元創方A座S513室
骨子裡	西半山般咸道38號地下2B號舖
阿啡	堅尼地城厚和街19號地下3號舖
蒲窩青少年中心	香港仔香港仔大道116號
鄰里 (香港仔分店)	香港仔香港仔大道223號利群商場地下2號
天上遊雲	黃竹坑黃竹坑道33-35號創協坊12樓02室
鄰里 (鴨脷洲分店)	鴨脷洲利枝道145號金發大廈地下I 舖
Milk Design	柴灣祥利街18號祥達中心5樓503室
青年廣場	柴灣柴灣道238號

### Kowloon 九龍

物器堂	深水埗大南街175號
小意思	深水埗大南街180號
阿里皮藝	深水埗大南街189號
Aurora Leathercraft	深水埗大南街197號
openground	深水埗大南街198號
兄弟皮藝	深水埗大南街207-209號
U+RooLee	深水埗汝州街48-56號萬邦大廈地下
吳視聽實驗室	深水埗汝州街135號
店小二小店	深水埗黃竹街1D號金寧大廈地下
The Gentry Barbershop	深水埗黃竹街15號
來自瑞典的肉丸先生	深水埗基隆街105號
得記良品	深水埗基隆街142號
Wontonmeen	深水埗荔枝角道135 號
九鳥蛙古董館	荔枝角長順街15號D2 Place二期118號舖
Crossfire Arena	荔枝角長順街15號D2 Place二期306 - 308號舖
泥塵記	荔枝角青山道682號潮流工貿中心12樓1205室



## Kowloon 九龍

賽馬會創意藝術中心	石硤尾白田街30號
zhang-zhe.com	石硤尾白田街30號賽馬會創意藝術中心8樓805室
夕拾	土瓜灣下鄉道90號安樂工廠大廈A座9樓
樂在製造社區設計及研習所	土瓜灣下鄉道95-97號安樂工廠大廈C座9樓全層
麻雀客棧	土瓜灣北帝街10-16號1樓
幼稚園工作室	土瓜灣旭日街1A號福成工業大廈12樓1205室
亂世繪	土瓜灣馬頭角道63號牛棚藝術村2號室
牛2天地	土瓜灣馬頭角道63號牛棚藝術村8號室
1a 空間	土瓜灣馬頭角道63號牛棚藝術村14號室
土瓜灣故事館	土瓜灣鴻福街16號地下
躍變龍城	土瓜灣譚公道115號運通大廈地下5號舖
書送快樂   蒲書館	新蒲崗雙喜街17號富德工業大廈19A室
浪花花紙教室	新蒲崗六合街8號六合工業大廈23樓D室R01室
無用生活	新蒲崗七寶街7號利中工業大廈5樓A2室
水煮魚文化製作有限公司	新蒲崗八達街3-5號安達工業大廈3樓B3室
耀華製作室 (李漢港楷)	新蒲崗景福街100-102號泰景工業大樓4樓C2室
創意敲擊樂	大角咀福全街66-68號福全工廠大廈A座8樓805室
SverigeShoppen	尖沙咀梳士巴利道3號星光行5樓523室
Swedish Winter 2020 - Congrats Pippi!	尖沙咀梳士巴利道10號香港文化中心大堂展覽場地E3
本 書店	尖沙咀梳士巴利道10號香港藝術館地下
黑地	旺角618上海街地下G04C舖
無用生活 @上海街分號	旺角618上海街1樓105舖
東南樓藝術酒店	油麻地砵蘭街68號
忙忘工作室	觀塘成業街16號怡生工業中心B座1樓B27室
門神啤酒	觀塘成業街18號新怡生大廈2樓A
發現號	觀塘海濱道90號
在森林和圓嘢	觀塘開源道62號駱駝漆大廈1座10樓C02室
The Wave	觀塘興業街4號10樓
後欄打金	觀塘興業街14號永興工業大廈5樓C5B室
小時光	觀塘興業街18號美興工業大廈A座1樓C室
H House - Health & Lifestyle Store	觀塘鴻圖道60號鴻福工廠大廈10樓B2室
古道具公園	觀塘鴻圖道60號鴻福工廠大廈10樓B2室
美樂照相館	觀塘觀塘道328號1樓
Swish Pizza	觀塘觀塘道396號毅力工業中心5樓M室
香港插畫及文創展	九龍灣展貿徑1號





---

## New Territories 新界

---

LabTV

Mille-Feuille Fashion Select Store

唧唧 zik<sup>2</sup> – 毛線編織手作

香港青年協會荃灣青年空間

Treasures of Q

KC100藝術空間

SBDW Longboard Shop

Studio Caffeine

非洲鼓樂舞蹈學院

伙食工業

二次坊

荃灣白田壩街45號南豐紗廠5樓

荃灣白田壩街45號南豐紗廠124號店

荃灣沙咀道40-50號榮豐工業大廈2502D室

荃灣海盛路28號祈德尊新邨商業中心2樓

葵涌大連排道144號金豐工業大廈2座17樓T室

葵涌葵昌路100號

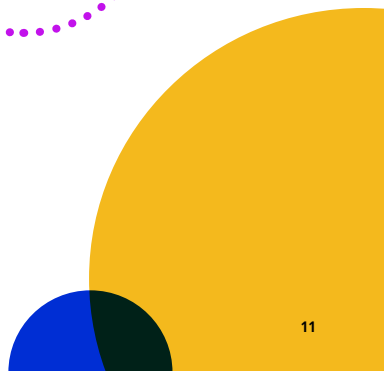
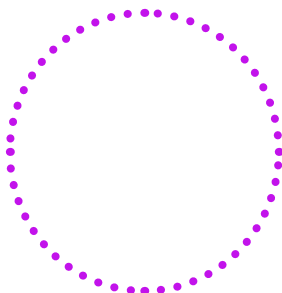
火炭坳背灣街12-14號金豪工業大廈一座12樓U室

火炭坳背灣街24號金豪工業大廈1期B02室

火炭坳背灣街30-32號華耀工業中心409室

火炭坳背灣街57-59號利達工業中心地下3號

大埔圍頭村峯地添恩園



# 腦化香港 設計物語二

## Dementia Hong Kong Co-Creation Showcase II

E 1

### Dementia Hong Kong Co-Creation Showcase II 腦化香港 設計物語二

Enable Foundation 啟民創社

5/12/2020

1/2/2021

Dementia is a broad category of brain diseases that cause a long-term effects and often decrease in cognitive abilities. Can designers initiate a more inclusive and cultural approach towards the topic, hence advocate new cross-generation and cross-disciplinary co-creation models? Enable Foundation, a non-profit social design collective, start the design research to engage designers from Hong Kong and overseas, students and social experts, to investigate into the everyday challenges of people living with dementia and their carers through different co-creation tools. The programme will present a series of new "Dementia Things" prototypes, and

explore further how co-creation process can inspire everyone to be open-minded and creative in our future super ageing society.

腦退化症 / 認知障礙症，是多種腦部功能衰退疾病的統稱；設計師能否從共融文化角度，找出新的跨代跨界別合作模式？非牟利社會設計機構啟民創社今年開展「腦化設計」系列第二部曲，聯同本地及外國設計師、設計學生和社福專家、機構等，透過不同的共創工具，了解腦退化人士的生活細項和難度，並提案新的設計方向。是次活動邀請大眾參與共創過程，從中體會創造力、包容性對未來老齡社會的重要性。

#### “OK” Dementia

##### 腦化「好」生活

5/12/2020 - 15/12/2020

10:00am - 7:00pm

5 Wing Sing Ln, Yau Ma Tei

油麻地永星里 5 號地下

23/1/2021 - 1/2/2021

10:00am - 7:00pm

Shop A, B & C, G/F, Grandview Garden, 18 Bridges St, Central

中環必列者士街 18 號雍翠臺地下 ABC 舖

#### Dementia Things Co-Creation Mini Workshop 2

##### 腦化物件共創微作坊 2 ——

##### Co-Creation Idea Tank 工作坊

5/12/2020 - 15/12/2020

10:00am - 7:00pm

5 Wing Sing Ln, Yau Ma Tei

油麻地永星里 5 號地下

23/1/2021 - 1/2/2021

10:00am - 7:00pm

Shop A, B & C, G/F, Grandview Garden, 18 Bridges St, Central

中環必列者士街 18 號雍翠臺地下 ABC 舖

#### Dementia Things Co-Creation Mini Workshop 1

##### 腦化物件共創微作坊 1 —— 腦化物喻

5/12/2020 - 15/12/2020

10:00am - 7:00pm

5 Wing Sing Ln, Yau Ma Tei

油麻地永星里 5 號地下

23/1/2021 - 1/2/2021

10:00am - 7:00pm

Shop A, B & C, G/F, Grandview Garden, 18 Bridges St, Central

中環必列者士街 18 號雍翠臺地下 ABC 舖



E 2

## DEEP MEMORY PIER 深水埗

THY LAB 吳視聽實驗室  
135 Yu Chau St, Sham Shui Po  
深水埗汝州街 135 號

29/11/2020

22/1/2021

The faster our city develops, the easier we forget how it became what it is. That is why the memories of the city's historic trajectory only get more and more valuable and important.

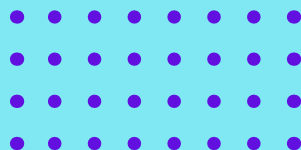
This year, THY LAB organises the DEEP MEMORY PIER project to create a series of visual works using old photos collected from local and ethnic minority residents in Sham Shui Po. These collective memories will be showcased in a street exhibition mounted in an alleyway in the district and screened in memory-evoking TV in local shops to stimulate thoughts and discussions about future-oriented urban and public space design.

In addition, THY LAB will launch the screening of "Boat People", "Miss Hong Kong" and "Hands Over the City" in Vietnamese and Punjabi local hubs to shine a spotlight on ethnic minorities and tell their untold stories, as well as to encourage the general public to take a few more steps to participate in the social circles of the others by understanding their cultures and making friends with them in-person.

城市發展的速度越快，我們就越容易遺忘背後的社會背景及其變遷；因此，城市發展軌跡的記憶也越來越珍貴和重要。

吳視聽實驗室今年為 BODW 城區活動帶來了名為「深水埗」（「埗」字又作碼頭），收集深水埗少數族裔及街坊的舊照，並製成記錄城市和社區生活變遷的影像，在當區的小巷設置街頭設計展，及在當區小店中的電視以最地道的方式向街坊分享城市的集體記憶，啟發及討論面向未來的城市及公共關係設計。

此外，吳視聽實驗室亦會在深水埗的越南裔及旁遮普裔（巴基斯坦和印度西北部）社群聚集地點播放《投奔怒海》、《香港小姐》和《城市上空的手》三齣影片，照亮少數族裔在香港這個大城市中的身影，並藉連繫當區的少數族裔之餘，鼓勵大眾走入其他族群的生活圈，了解少數族裔所參與的深水埗社區，以至親身認識他們。



**Screening: Boat People (1982)**  
影片放映：投奔怒海 (1982)

29/11/2020

4:00pm - 8:00pm

PHO DEM Restaurant

賢記餐廳

72C Nam Cheong St, Sham Shui Po

深水埗南昌街 72C 號

**Exhibition: Hong Kong Time Machine**  
展覽：香港時光機

9/1/2021 - 22/1/2021

4:00pm - 10:00pm

THY LAB

吳視聽實驗室

**Screening: Miss Hong Kong (1979)**  
影片放映：香港小姐 (1979)

1/12/2020

8:00pm

Sher-E-Punjab Restaurant

Sher-E-Punjab 餐廳

2R Shek Kip Mei St, Sham Shui Po

(near Shek Kip Mei St Rest Garden)

深水埗石硤尾街 2R 號 (近石硤尾街休憩花園)

**Screening: Hands Over the City (1963)**  
影片放映：城市上空的手 (1963)

**R** 3/12/2020

7:00pm

THY LAB

吳視聽實驗室

**Design Thinking Workshop (3 sessions)**  
設計思維工作坊 (共三節)

**R** 9/1/2021 - 22/1/2021

10:00am - 1:00pm

THY LAB

吳視聽實驗室

**Collaborators 協作單位**

PHO DEM Restaurant 賢記餐廳 /

Sher-E-Punjab Restaurant Sher-E-Punjab 餐廳



## 2020 Design Competition - Communal Design for Affordable Housing 社會房屋公共空間設計比賽

AIA Hong Kong, RIBA Hong Kong and Light Be  
美國建築師學會香港分會、  
英國皇家建築師協會(香港)及要有光



14/12/2020

17/12/2020



AIA Hong Kong and RIBA Hong Kong partner with Light Be, the first social housing enterprise in Hong Kong, to organise “2020 Design Competition - Communal Design for Affordable Housing”. It motivates local architects and designers to bring design into social housing, improve and pioneer sustainable design for the housing varieties so that families in temporary poverty can have stronger upward social mobility. In addition to the urban design public symposium, they will organise workshops with a Tsuen Wan youth centre to educate the district's students how design can improve public spaces and fulfil social needs.

美國建築師學會香港分會聯同英國皇家建築師協會(香港), 伙拍香港首個社企——要有光, 合辦及策劃「社會房屋公共空間設計比賽」, 鼓勵本地建築師及設計師將設計的力量帶入社會房屋、改善及開拓可持續的社會房屋設計, 促進短貧戶的社會向上流動性。此外, 除了開放給公眾參與的城市設計討論會, 大會亦安排了工作坊, 並與荃灣區的青年中心合作, 帶領當區學生探討及了解設計如何改善公共空間, 滿足社區需要。

### 2020 Design Competition Symposium 2020 設計比賽研討會

 14/12/2020  
 7:00pm - 9:00pm  
Online Event 網上活動

### “Design and Space” Workshops 「設計與空間」工作坊

 17/12/2020  
 6:00pm - 8:00pm  
Online Event 網上活動

#### Collaborators 協作單位

Arup / HKPYG Tsuen Wan Youth S.P.O.T 香港青年協會荃灣青年空間 /  
The Mills 南豐紗廠





E 4

## Gwaden 瓜瓜部屋

### 2x2 STUDIO 二次坊

Amazing Land, Che Tei, Wai Tau Tsuen, Tai Po 大埔圍頭村峯地 添恩園

28/11/2020

22/12/2020

Collaborating with Amazing Land, a Christian Union practising farming for evangelisation in Lam Tsuen, Tai Po, 2x2 STUDIO starts the project “Gwaden” with the land support by Amazing Land. From planting melon and gourd for appreciation, to research and study in cultivation. The project will explore different cultures of melon and gourd, together with tie-dye, bamboo craft, pickle making and shop naked concept as the starting point of introducing the new living culture. The ultimate goal of the programme is to promote “Food Park, Urban-rural Interaction” through BODW CityProg. Finding the new possibility of lifestyle in Tai Po where possesses geographical advantage, as well as developing a “Food Park” as the backyard of Hong Kong is something the studio would like to contribute under the pandemic.

While people relaxing oneself in this “City-backyard”, they can know more about the local farming industry, environmental conservation, food economics and living design. Let’s deliberate the change of direction in social and community design under the pandemic.

是次「瓜瓜部屋」項目由二次坊與位於大埔林村的基督徒團體——添恩園合作舉辦。透過種瓜及耕作研習，開發不同的瓜文化。過程中亦會加入扎染、竹工藝、醃釀及裸賣作切入點，藉此推廣「食物公園、城鄉互動」的概念。同時，二次坊亦希望透過是次項目，在大埔這個既多元又具地理優勢的地區中尋找疫情下的新生活模式，並打造一個食物公園，讓大家調適放鬆之餘，亦加深對本地農業與環境保育、食材經濟與生活設計的了解，一起思考在疫症下社會設計的轉向。

#### Natural Dyeing Workshop

草木染工作坊

R

28/11/2020, 5/12/2020 11:00am - 1:00pm

Amazing Land 添恩園

#### Local Bees Industry Development Talk

本地蜂農講座

O

6/12/2020

Online Event 網上活動

#### Pickles Making Workshop

漬物醃製工作坊

R

28/11/2020 3:00pm - 5:00pm

Amazing Land 添恩園

#### Tai Po Guided Tour

大埔導賞團

O

22/12/2020

Online Event 網上活動

#### Ginger Candy Workshop

炒薑糖工作坊

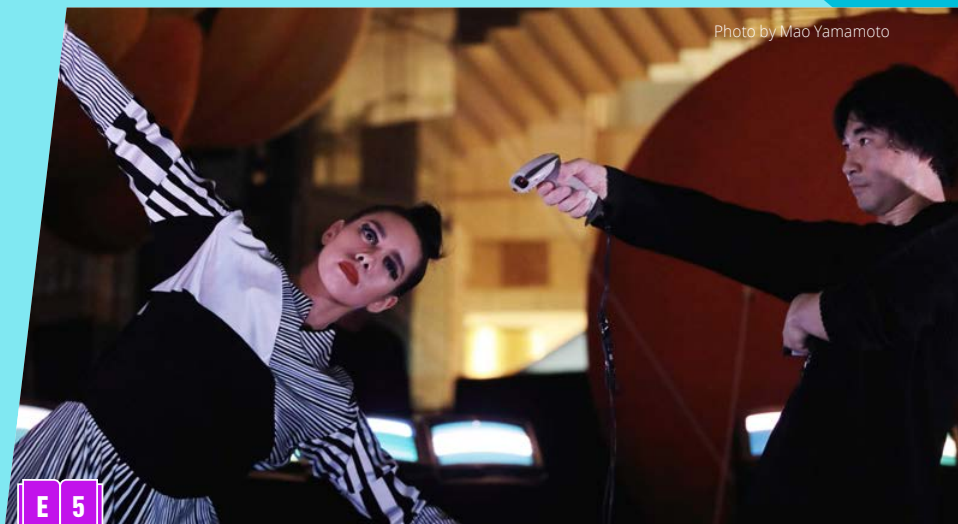
R

5/12/2020 1:30pm - 3:00pm

Amazing Land 添恩園

Collaborator 協作單位

Amazing Land 添恩園



E 5

## Bring the Music to Life

### FabCafe Hong Kong

G/F, 10 New St, Sheung Wan  
上環新街 10 號地下

4/12/2020

21/2/2021

Our planet continues to suffer from unsustainable global consumption and lack of recycling. At the same time, Hong Kong is currently facing very difficult and depressing times due to the COVID-19 pandemic. Is it possible to promote sustainable recycling while also bringing music and smiles to the people?

FabCafe Hong Kong and Electronicos Fantasticos are launching a new local community of music and maker enthusiasts who will create musical instruments from recycled electrical appliances. The collaboration will create entertaining and thought-provoking experiences for designers, hackers, musicians, and the general public, bringing music and joy while being eco-friendly.

我們的地球一直受到不可持續的消費模式影響，以及缺乏完善循環回收方案的困擾。節外生枝的是，疫情肆虐，整個城市似乎被不安和負面的氣氛籠罩著。我們能否在推動循環再造同時將音樂與歡樂帶給香港人呢？

FabCafe Hong Kong 與 Electronicos Fantasticos 合作建立一個全新團體，希望聚集一眾對音樂及循環回收有興趣的人士，將廢棄電子產品再造成電子樂器，為設計師、音樂人及大眾帶來不一樣的娛樂體驗，一邊推廣環保，一邊散播歡樂！

#### REVIVE - From Old Electronics to Musical Instruments

再生電子產品樂器展覽

4/12/2020 - 11/12/2020

Mon - Fri 星期一至五：8:30am - 5:00pm

Sat - Sun 星期六至日：9:00am - 6:00pm

FabCafe Hong Kong

#### Design Thinking Ideathon: Hacking the Barcoder and Exploring New Sounds

 設計思維工作坊：從電子條碼器發掘新聲音

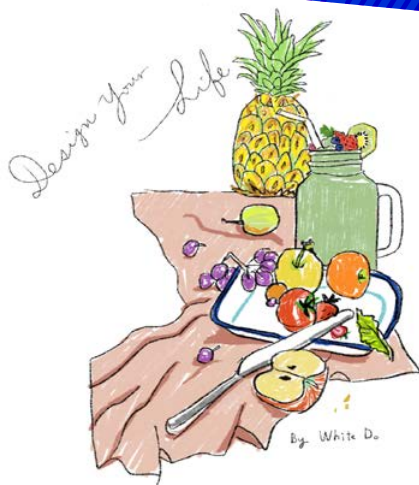
20/2/2021 - 21/2/2021

10:00am - 6:00pm

FabCafe Hong Kong

**Collaborator 協作單位**

Electronicos Fantasticos



A1

## Design Your Life

### White Do Lab 白做研究所

Shop B, 1 Sun St, Wan Chai  
灣仔日街 1 號 B

28/11/2020

19/12/2020

Everybody is facing a tough time nowadays.

The post-pandemic "New Normal" lifestyle brings tremendous changes to people's lives. In result, how we maintain mental and physical health balance in adversity become more and more important.

White Do Lab has a little dream: inspire minds and enlighten lives. Encouraging people to step out from "fear", designing one's own life with different vision, fulfilling the mission of life.

It might be difficult but worth trying.

Through these activities, White Do Lab is going to explore the insights from FOOD, to suggest how FOOD can change your life. Via the sharing, workshops and outdoor installation, White Do Lab aims at inspiring people that mental wellness is as vital as our physical health.

此時何人不艱難。

後疫情時代的新常態顛覆了大家的日常生活。逆境之中，如何保持心理和生理健康的平衡變得越來越重要。

白做研究所有一個小小的夢想，希望大家可以得到啟發，走出「恐懼」並從中學習，以新角度審視自己的生活，從心出發設計自己的新生命。這可能很困難，但仍然值得大家勇敢一試。

透過以食物為主題的分享會、工作坊及戶外裝置等活動，白做研究所希望可以帶領觀眾從外在的健康，探索到內在的需要，達至真正的身心愉快。

#### 「Food of Enlightenment Installation」

「啟蒙之果」茶室體驗展覽

28/11/2020 - 6/12/2020

Tue - Sun 星期二至日：1:00pm - 8:00pm

White Do Lab 白做研究所

#### 「Niccreaming」- Experiencing Your Senses

「Niccreaming」——DIY 雪糕香薰蠟燭工作坊

5/12/2020

12:00nn - 2:00pm

White Do Lab 白做研究所

#### 「Food of Enlightenment」Sharing

「啟蒙之果」開幕分享會

28/11/2020

2:00pm - 3:00pm

Online Event 網上活動

#### You are What You Eat Sharing You are What You Eat 分享會

19/12/2020

2:00pm - 3:00pm

Online Event 網上活動

#### Self Guided Tour

自助導賞遊

28/11/2020, 5/12/2020

4:00pm - 5:00pm

Starstreet Precinct 星街小區

#### Collaborators 協作單位

A Note Laboratory / Blend & Grind / Deep Food 深食 /  
Edgar / Greenwoods 綠野林 / Kapok



# 好玩日日 play Lives



工作坊及展覽 WORKSHOPS & EXHIBITION

Oct 2020 ..... Apr 2021

灣仔茂蘿街7號3樓

3/F, 7 Mallery Street, Wan Chai



## Play Lives 好玩日日

Hong Kong Design Centre - Design Spectrum  
香港設計中心——設計光譜

3/F, 7 Mallery St, Wan Chai  
灣仔茂蘿街7號3樓

31/10/2020



30/4/2021

Play is a powerful human instinct driving children and adults to explore the world, have fun, enjoy life-long curiosity, acquire new skills, and construct meaning.

In February 2021, Design Spectrum will stage a design exhibition themed PLAY LIVES. Curators Rémi Leclerc, founder of PolyPlay Lab, and Lee Chi Wing, founder and design director of Milk Design, will demonstrate the relevance of play to people's lives and how play can be designed from a five-step narrative.

A series of 'playsops' will be organised from October 2020 to January 2021 to unleash participants' creativity by offering multi-dimensional, richly playful, and thought-provoking experiences, helping participants explore play's infinite possibilities in the weeks leading up to the exhibition in February.

玩，是人類與生俱來的天性，也是推動大小朋友探索世界、學習新技能、享受快樂，滿足好奇心的有效方程式。

「設計光譜」將於2021年2月推出全新主題設計展覽「好玩日日」(PLAY LIVES)，邀得 PolyPlay Lab 負責人 Rémi Leclerc 及 Milk Design 創辦人及設計總監李志榮先生擔任策展人，分別用多個層面展示「玩」在日常生活中的所擔當的重要價值：何謂「玩」、怎樣「玩」、如何「玩」出未來，以及大「玩」工作坊製成品讓參觀人士能於享受遊戲的同時，探索玩樂如何成就設計與生活中的種種趣味。

為了讓參觀者在來年2月的展覽率先體驗「玩」的層次、深度及多元，「設計光譜」將於今年10月至來年1月舉辦一系列連結「玩樂」與「設計」的有趣工作坊，鼓勵大眾以多角度探索玩樂的無限可能，親身了解玩樂如何刺激思維，體會日日都好好玩，身體力行地好好玩每一天！

**IDK Design Thinking Workshops:  
Designing through Play**

**IDK 設計思維工作坊：玩樂設計**

31/10/2020, 1/11/2020

2:00pm - 4:00pm

3/F, 7 Mallory Street

茂蘿街 7 號 3 樓

**Monster Transformation  
怪獸大變身**

21/11/2020

10:30am - 12:30pm

3/F, 7 Mallory Street

茂蘿街 7 號 3 樓

**Hackshop  
舊玩具新裝備**

20/12/2020

1:00pm - 6:00pm

3/F, 7 Mallory Street

茂蘿街 7 號 3 樓

**Tangible Programming Workshop  
實體編程工作坊**

9/1/2021

9:00am - 12:00nn

3/F, 7 Mallory Street

茂蘿街 7 號 3 樓

**Flipping the Town, Upside Down  
玩轉灣仔**

16/1/2021

1:00pm - 6:00pm

3/F, 7 Mallory Street

茂蘿街 7 號 3 樓

**A Whimsical Adventure Begins -  
Stones, branches & leaves**

**大自然奇遇出發 —— 石頭、樹枝與樹葉**

23/1/2021

2:00pm - 5:00pm

3/F, 7 Mallory Street

茂蘿街 7 號 3 樓

**Balloon-powered Trash Racers  
氣動廢物再造車**

30/1/2021

2:00pm - 5:00pm

3/F, 7 Mallory Street

茂蘿街 7 號 3 樓

**Exhibition: Play Lives  
展覽：好玩日日**

2/2021 - 4/2021

3/F, 7 Mallory Street

茂蘿街 7 號 3 樓

**DFA Awards Exhibition 2020  
DFA 設計獎展覽 2020**

27/11/2020 - 10/12/2020

Mon - Fri 星期一至五：11:00am - 8:00pm

Sat - Sun 星期六至日：10:00am - 8:00pm

3/F Gallery, 7 Mallory Street

茂蘿街 7 號 3 樓展示館

Exhibition Venue 展覽場地



7 Mallory Street  
茂蘿街七號



A3

## Design Tsuen Wan 設計·荃承

**HKFYG Tsuen Wan Youth S.P.O.T. 香港青年協會荃灣青年空間**  
2/F, Commercial Complex, Clague Garden Estate, 28 Hoi Shing Rd, Tsuen Wan  
荃灣海盛路 28 號祈德尊新邨商業中心 2 樓

28/11/2020

7/12/2020

In order to promote the local culture of Tsuen Wan and connect the community, HKFYG Tsuen Wan Youth S.P.O.T. brings along a series of design events, naming the programme “Design Tsuen Wan”. In the guided tour, teenage docents will bring participants to explore Tsuen Wan in a different way by visiting various landmarks and traditional stores. The programme also brings up the memories of Tsuen Wan as the “City of Textile”, which was famous in the fifties and sixties, and showcases cyanotype and knitting in the “Design Tsuen Wan Installation”, which will take place in Citywalk. The public can participate in “Design Tsuen Wan Workshop”, to learn traditional handicraft skills of light shadow paper carving art and cyanotype from local craftsmen. Wai Wai, a local emerging illustrator,

will depict a map of Tsuen Wan to encourage the neighbourhood to apply creativity with observation, imagination and design thinking spirits through interactive exhibition.

為了推廣荃灣區的在地文化及連繫當區，荃灣青年空間以「設計·荃承」為題，舉辦一系列多元化的設計活動。當中的「設計·荃承導賞團」由青年導賞員帶領大家遊覽荃灣區的地標和傳統小店，以不同角度認識荃灣社區。此外，「設計·荃承工作坊」邀請了本地手作人教導公眾光影紙雕及藍曬等傳統手工藝，體驗手作的樂趣。而「荃承設計裝置展覽」則於荃新天地展示各式手作，如藍曬及毛線編織等，讓大眾憶起荃灣曾經是五、六十年代的紡織之城。同場亦有年青插畫家慧惠繪製的荃灣地圖，以互動展覽手法，鼓勵區內人士運用觀察力、想像力和設計思考模式發揮創意。

荃灣 TM



### Design Tsuen Wan Cyanotype Workshop 設計·荃承藍曬工作坊

 28/11/2020 12:00nn - 2:00pm  
HKFYG Tsuen Wan Youth S.P.O.T. 香港青年協會荃灣青年空間



### Design Tsuen Wan Installation 荃承設計裝置

1/12/2020 - 7/12/2020 10:00am - 10:00pm  
Natural Walk A, G/F, Citywalk 荃新天地地下自然長廊 A  
1 Yeung Uk Rd, Tsuen Wan 荃灣楊屋道 1 號


### Design Tsuen Wan Guided Tour (For primary and secondary students) 設計·荃承導賞團 (區內中、小學學生)

 28/11/2020, 5/12/2020 2:30pm - 4:30pm  
 Various locations in Tsuen Wan 荃灣區內眾多地點 /  
Online Event 網上活動

### Design Tsuen Wan Guided Tour (For public) 設計·荃承導賞團 (公眾人士)

 28/11/2020, 5/12/2020 2:30pm - 4:30pm  
 Various locations in Tsuen Wan 荃灣區內眾多地點 /  
Online Event 網上活動

### Design Tsuen Wan Light Shadow Paper Carving Art Workshop 設計·荃承光影紙雕工作坊

 5/12/2020 12:00nn - 2:00pm  
HKFYG Tsuen Wan Youth S.P.O.T.  
香港青年協會荃灣青年空間

#### Collaborators 協作單位

A studio x Yeung Chin / Citywalk 荃新天地 /  
Ip Ka Wai, Alexis 葉家偉 / WAI WAI 慧惠 /  
啲啲 zik - 毛線編織手作

Yin Xiuzhen & Song Dong, Sky Patch, 2020 (Video still)  
尹秀珍與宋冬·《補天》, 2020 (錄像截圖)



A4

## CHAT's Winter Programme 2020 CHAT 六廠冬季項目 2020

### The Mills 南豐紗廠

45 Pak Tin Par St, Tsuen Wan  
荃灣白田壩街 45 號

31/10/2020

28/2/2021

Anchoring to contemporary art, design and heritage, CHAT (Centre for Heritage, Arts and Textile) strives to host distinctive and cross-disciplinary exhibitions and co-learning programmes to the general public, to explore new horizons of textile heritage and contemporary arts.

CHAT is pleased to launch the Winter Programme, including Yin Xiuzhen: Sky Patch, the first solo institutional presentation of artist Yin Xiuzhen in Hong Kong, as well as sharing, curator tour and public participation, providing heartwarming and thought-evoking experience for visitors.

以當代藝術、設計與傳承為中心，CHAT 六廠致力舉辦各類型獨特的跨界別展覽及共學計劃，供市民大眾參觀，探索紡織歷史及當代藝術的新視野。

CHAT 六廠(六廠紡織文化藝術館)誠意推出 2020 冬季項目新一系列的精彩活動，包括「尹秀珍：補天」藝術展覽、分享會、策展人導賞及公眾參與項目，為觀眾帶來會心微笑，與發人深省的思考。

#### Yin Xiuzhen: Sky Patch

尹秀珍：補天

31/10/2020 - 28/2/2021

11:00am - 7:00pm (Closed on Tue 逢星期二休館)

CHAT

CHAT 六廠

#### CHAT with Artist: Yin Xiuzhen

與藝術家聊天：尹秀珍

31/10/2020

3:00pm - 4:30pm

Online Event

網上活動

#### Public Participation: Sky Patch • In Transit

公眾參與項目：「補天·中轉站」

31/10/2020, 1/11/2020, 7/11/2020

2:00pm - 6:00pm

CHAT

CHAT 六廠

#### Curator Tour of Yin Xiuzhen: Sky Patch

「尹秀珍：補天」策展人導賞

7/11/2020

3:00pm - 4:30pm

CHAT

CHAT 六廠

# WEWEAVE

## 編織生活節

A4

## WeWeave WeWeave 編織生活節

### The Mills 南豐紗廠

45 Pak Tin Par St, Tsuen Wan  
荃灣白田壩街 45 號

5/12/2020

13/12/2020

The Mills anniversary event titled “WeWeave” is a variety of programmes held in December featuring a range of contemporary cultural performances and experiences created by local artists to inspire and inject cultural elements into each Hong Konger and foster an exchange of ideas.

南豐紗廠的週年活動 WeWeave 編織生活節會於十二月舉行，集文化、表演、市集於一身，為每個香港人注入文化的元素，編織新世代的多元化生活。



採訪  
TM



#### Music Performance

音樂表演

0

5/12/2020

2:30pm - 3:00pm Serrini x per se  
4:00pm - 4:30pm 鄧小巧 x 林家謙 Tang Siu Hau x Terrence Lam  
6:00pm - 6:30pm 黃靖 Jing Wong  
Online Event  
網上活動



#### Online Market

網上市集

0

5/12/2020 - 13/12/2020

Online Event  
網上活動



#### Music Performance

音樂表演

0

6/12/2020

2:30pm - 3:00pm Kendy Suen  
4:00pm - 4:30pm 林二汶 x 吳林峰 Eman Lam x Ng Lam Fung  
6:00pm - 6:30pm SENZA A Cappella  
Online Event  
網上活動



#### Immersive Theatre

體驗劇場

0

《Living Up to HER》

6/12/2020

10:00pm - 11:00pm  
Online Event  
網上活動





A5

## Chinachem Group supports Art and Culture Activities 華懋集團支持藝術及文化活動

### Nina Mall 1 如心廣場商場一期

8 Yeung Uk Rd, Tsuen Wan  
荃灣楊屋道 8 號

11/2020

12/2020

Chinachem Group has been devoting effort in bringing positive impact to the community, which includes enriching people's lives and promoting creativity through facilitating art and culture development. The Group renders its support for design and innovation-related activities, encouraging people's participation, thereby inspiring their interest in art and culture.

華懋集團致力為社會帶來正面影響，包括透過推動藝術及文化發展，以創意豐富市民的生活。集團準備了一系列與設計及創新相關的活動，鼓勵市民參與，希望可以啟發大眾對藝術文化的興趣。

街坊  
地區

設計  
發掘

MM

NEIGHBOUR  
MAKER

A6

## Neighbour Maker

openground

G/F, 198 Tai Nan St, Sham Shui Po  
深水埗大南街 198 號地下

10/10/2020

13/12/2020

Sham Shui Po is a place full of treasure for us all, especially who work in creative industry. It is not only a place for finding materials, tools and all kinds of surprises but also a place for inspirations.

A group of designers are invited to become "Neighbour Maker", to create a series of daily objects by studying the needs of neighbourhood and adopting the intelligence and skills from the locals, to showcase the connection between design and living. A Material Map is also created through exploring the shops and oral history of the neighbourhood. With the map, the locals and designers can have a glimpse of the shops selling raw materials and uncover the stories behind.

很多本地創意工作者都喜歡到深水埗尋寶，那裏不只是激發靈感的地方，更是不同材料、配件、工具及奇珍新舊的集中地。

是次項目邀請一群設計師擔任「Neighbour Maker」，一同發掘深水埗的地區需要，並結合街坊工藝及智慧，設計一件件連結零件供應與街坊需求的日常生活用品，讓設計融入生活，回歸社區。與此同時，項目亦透過調研深水埗區的店舖及口述歷史，拼合成一張原材料地圖 (Material Map)，期望讓街坊與設計師從中一覽區內的原材料店舖之餘，亦能了解更多它們背後的地區故事。

深水埗 SSP

### Online Workshop (6 sessions) 線上工作坊 (共六節)

R 10/10/2020, 17/10/2020,  
24/10/2020, 31/10/2020,  
O 7/11/2020, 14/11/2020  
7:30pm - 9:30pm  
Online Event 網上活動

### Neighbour Maker Exhibition & Open Workshops Neighbour Maker 展覽及公開工作坊

26/11/2020 - 13/12/2020  
Tue - Sun 星期二至日: 12:00nn - 7:00pm  
openground

Collaborator 協作單位  
The Misused 誤用論



## D2 Place's Christmas Programme D2 Place 聖誕主題活動

### D2 Place ONE & TWO D2 Place 一期及二期

9 Cheung Yee St, Lai Chi Kok  
荔枝角長義街 9 號

15 Cheung Shun St, Lai Chi Kok  
荔枝角長順街 15 號

7/11/2020

3/1/2021

For years, LAWSGROUP has been dedicating efforts and resources in promoting local culture and creative industries through one of its retail and branding projects "D2 Place" (also known as "Designers' Dreams"), in which startups and entrepreneurs are supported and groomed through the unique CSV (Creating Shared Value) concept and "Entrepreneurship Model".


Apart from "Top 10 Artisans Award 2020", D2 Place is pleased to launch a series of Christmas programmes in the Winter,

including Snowy Garden, interaction game, creative markets and rooftop music party, celebrating Christmas with everyone!

羅氏集團一直致力推動本地文化創意發展。多年來，透過旗下零售及品牌項目 D2 Place (亦名「設計師之夢想」) 實踐「創造共享價值」及「初創商業模式」計劃，支持初創企業逐步成長。

除了「十大匠人選舉 2020」外，D2 Place 將會在今個冬天呈獻一系列聖誕主題活動，包括飄雪活動、互動裝置、創意市集及天台音樂會，與大家一起共度聖誕！

 **Top 10 Artisans Award 2020**  
十大匠人選舉 2020  
7/11/2020, 8/11/2020  
12:00nn - 8:00pm  
The Space, 2/F, D2 Place ONE 一期 2 樓

 **LAICHI ONSEN**  
D2 Place 荔湯物語——雪の泉  
28/11/2020 - 3/1/2021  
12:00nn - 9:00pm (Closed on Mon 逢星期一休息)  
Rooftop Garden, D2 Place ONE 一期天台花園

 **LAICHI ONSEN**  
D2 Place 荔湯物語——荔の湯  
28/11/2020 - 3/1/2021  
12:00nn - 9:00pm (Closed on Mon 逢星期一休息)  
The Garage, G/F, D2 Place TWO 二期地下

 **D2 Place x Dreamcatcher - Toy to the world Xmas mart**  
D2 Place x 麥田捕手聖誕市集  
19/12/2020 - 27/12/2020  
1:00pm - 8:00pm  
The Space, 2/F, D2 Place ONE 一期 2 樓

 **D2 Place x White Market x Mr. LLH - HELLO 2021**  
D2 Place x 白紙市集 x Mr.LLH——跨年市集！  
31/12/2020: 3:00pm - 9:00pm  
1/1/2021 - 3/1/2021: 1:00pm - 8:00pm  
The Space, 2/F, D2 Place ONE 一期 2 樓

 **D2 Place x White Market: New Year's Eve Music Show**  
D2 Place x 白紙市集：天台火花跨年音樂會  
31/12/2020  
9:00pm - 12:00am  
Online Event 網上活動





A8

## JCCAC Handicraft Fair JCCAC 手作市集

### JCCAC 賽馬會創意藝術中心

30 Pak Tin St, Shek Kip Mei 石硤尾白田街 30 號

28/11/2020

29/11/2020

As the kick-off event of “JCCAC Festival 2020: Live Living”, JCCAC Handicraft Fair provides a creative platform for over a hundred artisans and crafters from Hong Kong, to showcase their original handiworks and meet thousands of culture lovers. In line with JCCAC Festival 2020, a kaleidoscope of free public programmes including open studio, guided tours, art demonstrations, exhibitions, as well as rooftop screening and music performances, is hosted throughout the fun-filled weekend, introducing visitors to a holistic and artistic way of living.

JCCAC 手作市集是「JCCAC 藝術節 2020：深活」的揭幕活動，為本地百多位手作達人提供平台展示及銷售自家創作。為期兩天的市集不但是城中手作人和藝文愛好者的聚腳點，更是一家大細必到的活動。適逢 JCCAC 藝術節 2020，市集期間有一連串免費的藝文活動，包括開放工作室、導賞團、藝術示範、公共空間展覽、露天電影會和音樂表演等，讓大家逛市集、尋寶之外，也能對藝術和生活有更深的體會。

深活 SSP

#### Showcases and Exhibitions 演出及展覽

28/11/2020, 29/11/2020

10:00am - 10:00pm

L2-L8 Common Spaces & Blue Walls

L2-L8 公共空間及藍牆

#### JCCAC Handicraft Fair JCCAC 手作市集

28/11/2020, 29/11/2020

1:00pm - 7:00pm

Central Courtyard, L0 & L1 Galleries, Jockey Club Black Box Theatre

中央庭園、L0 & L1 藝廊、賽馬會黑盒劇場

#### Designers and Artists Open Studio 開放工作室

28/11/2020, 29/11/2020

1:00pm - 7:00pm

All floors of JCCAC 賽馬會創意藝術中心所有樓層

#### Arts Demonstrations 藝術示範

28/11/2020

29/11/2020

2:30pm - 4:00pm

2:30pm - 3:00pm

L2 Terrace 平台

#### Studio Guided Tours 工作室導賞團

28/11/2020, 29/11/2020

3:00pm - 4:00pm

All floors of JCCAC 賽馬會創意藝術中心所有樓層

#### JCCAC x MOVIE MOVIE Rooftop Cinema JCCAC x MOVIE MOVIE 露天電影會

Faces Places 《眼睛相旅行》

28/11/2020

7:30pm - 10:00pm

Rooftop 天台

#### Local Indie Music Performances 獨立音樂放送

29/11/2020

4:00pm - 5:30pm

L2 Terrace 平台

#### Collaborators 協作單位

HITA / MOVIE MOVIE

#### Special Thanks 特別鳴謝

Hung Sheung Yee, Shirley 孔尚儀 / Chan Chi Man 陳志文 / Zhang Junjie, Jake 張俊杰



A9

## Arts in Kowloon City 藝遊·龍城

### Kowloon City in Transformation: The Kowloon City Themed Walking Trail 躍變·龍城——九龍城主題步行徑

Information Centre 躍變·龍城體驗館

Shop No.5, G/F, Wan Tung Bldg, 115 Tam Kung Rd, To Kwa Wan  
土瓜灣譚公道 115 號運通大廈地下 5 號舖

13/11/2020

19/12/2020



As one of the traditional old districts, Kowloon City District is full of historical flavours. At the same time, it contains a unique art culture. During this fall-winter, Kowloon City in Transformation gives you a taste of the charm of art and design, and brings you an artistic journey through a series of craft workshops.

作為傳統舊區之一的九龍城區，處處皆是歷史的味道，同時亦蘊藏獨特的藝術文化。這個秋冬透過由躍變·龍城舉辦的一系列手藝工作坊，一起來體驗設計與藝術的韻味，來一趟充滿創意的藝術旅程。

 **Exhibition of Community Photography Competition Winning and Shortlisted Photos**  
「光影·龍城——社區攝影比賽」入圍及得獎作品展  
13/11/2020 - 19/12/2020  
11:00am - 6:00pm  
Information Centre  
躍變·龍城體驗館

 **Pastel Nagomi Art Workshop**  
繪出和諧九龍城  
 28/11/2020  
10:00am - 12:00nn  
4/12/2020  
3:00pm - 5:00pm  
Information Centre  
躍變·龍城體驗館

 **Mosaic Candlestick Workshop**  
馬賽克燭台工作坊  
 28/11/2020, 5/12/2020  
2:30pm - 5:00pm  
Information Centre  
躍變·龍城體驗館

 **Mini Neon Workshop**  
扭下紅磡倩影——迷你霓虹燈工作坊  
 5/12/2020  
10:00am - 12:30pm  
11/12/2020  
2:30pm - 5:00pm  
Information Centre  
躍變·龍城體驗館



## The Discovery of Design Arts among Kwun Tong Business District 發現觀塘商貿區中的設計藝術

28/11/2020

HKALPS & VESSEL 香港藝士民間及發現號

G/F, 90 Hoi Bun Rd, Kwun Tong  
觀塘海濱道 90 號地下

9/1/2021

The "The Discovery of Design Arts among Kwun Tong Business District" Creative Festival included guided tours to bring out "how does design affect Kwun Tong district", and an exhibition of an emerging designer to showcase the practical design in daily necessities.

The Festival invites artist Apple Tang as the residential artist to host the "Cartoon World in Silent - Commercial + Arts + Design=? Exhibition", with the main theme of "design" and "art", makes use of VESSEL's outdoor public spaces and indoor multi-function rooms. Guided tours will be held on weekday

and weekends for working population and family nearby, to rediscover art and design in Kwun Tong community.

「發現觀塘商貿區中的設計藝術」創意節，一方面藉導賞團帶出「設計如何影響觀塘區」的面貌，另一方面藉新晉插畫及設計師的展覽帶出「生活中的實用小設計」。發現號邀請到展能藝術家唐詠然合作，作為今次創意節的駐場藝術家。她以「設計」及「藝術」作為創作中心，再善用發現號的戶外公共空間及室內多功能室，舉辦是次『寧靜的卡通世界——商業+藝術x設計=?』展覽。展覽特意於平日舉行導賞，希望讓附近的上班族能於繁重的工作中能得到舒緩；於周末亦為家庭及社區人士設導賞團，提供一個可以認識設計藝術及了解觀塘社區的機會。

 "Silent Cartoon World" Exhibition  
Weekend Parent-child Exhibition Guided Tour  
and Creative Workshop  
 「寧靜的卡通世界」展覽周末親子導賞連創意工作坊  
 28/11/2020, 29/11/2020  
 2:00pm - 4:00pm  
Online Event  
網上活動

 "Silent Cartoon World"  
Exhibition Lunch Guided Tour  
 「寧靜的卡通世界」午間導賞  
2/12/2020, 4/12/2020  
 1:00pm - 2:00pm  
Online Event  
網上活動

 Silent Cartoon World -  
Commercial + Arts + Design=? Exhibition  
「寧靜的卡通世界」——商業+藝術x設計=? 展覽  
30/11/2020 - 6/12/2020  
9:00am - 6:00pm  
VESSEL 02  
發現號 02

 "The Discovery of Design Arts among  
Kwun Tong Business District" Guided Tour  
 「發現觀塘商貿區中的設計藝術」導賞團  
9/1/2021  
 10:30am - 12:30pm, 2:30pm - 4:30pm  
Online Event  
網上活動



## A Christmas of Sensory Delights

### The Quayside 海濱匯

77 Hoi Bun Rd, Kwun Tong  
觀塘海濱道 77 號

13/11/2020

27/1/2021

The Quayside is built with a harmonious vision in mind—one that stretches across environmental and human aspects. As a new generation lifestyle hub striving to redefine work-life balance, it not only demonstrates a model of Smart City, but also emphasises on sustainability among environmental, physical and mental health on its architecture design. It devotes to construct an effective, eco and people-friendly space for occupants, visitors and the Kowloon East Community.

To experience the new vibe in festive seasons with lifestyle adventure, The Quayside prepared a series of happenings and gourmet delicacies at various dining outlets. Having festive fun while taking a

fresh breath from bustle life in the city oasis by enjoying green garden, exchanges and embodying work-life balance spirit.

海濱匯是一個結合工作空間與多元活力的社區，其建築理念融合環境與人文，不但展現「智慧城市」概念，在設計上也著重可持續發展和身心健康的創新綠色元素，致力為使用者、租戶以至九龍東的居民構建一個高效、環保而健康的空間。

為迎接佳節，海濱匯的聖誕裝飾及限定活動將為大家添上節日氣氛，餐廳亦準備一系列美饌佳餚，讓大家在都市綠洲中忙裡偷閒，享受綠化公共空間、體現交流分享和身心健康的精髓，將「愉悅時刻」轉化為靈感泉源。

#### Afternoon Tea Set Reward

##### 精選下午茶獎賞

13/11/2020 - 10/12/2020  
3/F, Podium Garden  
3 樓平台花園

#### Christmas Decoration

##### 聖誕裝飾

30/11/2020 - 3/1/2021  
The Quayside  
海濱匯

#### Green Christmas Reward

##### 綠色聖誕獎賞

1/12/2020 - 10/12/2020  
The Quayside  
海濱匯

#### Christmas Special Menu

##### 聖誕美饌

1/12/2020 - 31/12/2020  
The Quayside  
海濱匯

#### Wine Tasting Evening

##### 品酒體驗

20/1/2021, 27/1/2021  
6:15pm - 7:15pm  
1/F, Terrace  
1 樓花園露台





5 DEC 2020

Online Guest Talk

19 DEC 2020

Online  
Typography  
Workshop

16 DEC 2020 - 15 JAN 2021

Online Design Exhibition



Details and registration



A12

## Design Taster 設計淺嚐

Hong Kong Community College 香港專上學院

5/12/2020

15/1/2021

“Design Taster” aims to invite the public to experience design and understand the close tie between design and the local culture through seeing, talking, thinking and making. A kaleidoscope of creative activities including exhibition, guest talk and workshop are held online via different channels to encourage public participation and foster design thinking.

「設計淺嚐」旨在讓大眾透過觀察、交談、思考與製作，從中體驗設計的樂趣及了解它與本土文化之間的緊密聯繫。一系列創意活動包括展覽、分享會及工作坊將透過網上平台進行，藉此鼓勵大眾多欣賞設計，培養設計思維。

油尖旺 YTM



### Guest Talk: TVC Production Process

嘉賓談話：電視商業製作過程

- 5/12/2020  
2:00pm - 3:00pm
- Online Event  
網上活動

### Stencil Typography Workshop

實驗字體工作坊

- 19/12/2020  
2:00pm - 3:00pm
- Online Event  
網上活動

### Design Exhibition

「設計淺嚐」學生作品展覽

- 16/12/2020 - 15/1/2021
- Online Event  
網上活動



A13

## K11's Christmas Programme K11 聖誕主題活動

### K11 Art Mall K11 購物藝術館

18 Hanoi Rd, Tsim Sha Tsui  
尖沙咀河內道 18 號

21/11/2020

28/2/2021

This winter, award-winning sculptor and toy designer Jason Freeny brings anatomical deconstructions of iconic characters, including XXRAY Elmo from Sesame Street, XXRAY Luffy from One Piece and Jason Freeny's crossover with other artists, such as Dissected Hellyeah by MAMAFKA, Dissected POPeK by Whatshisname and, XXRAY Mousy Little by STAYREAL to K11 Art Mall. Here you will discover the unusual in the familiar, and the unconventional inside you.

今個冬天，獲獎雕塑家及玩具設計師 Jason Freeny 解剖家喻戶曉的卡通人物，包括芝麻街 XXRAY Elmo、XXRAY 海賊王路飛、以及 Jason Freeny 和其他藝術家合作的角色，包括 MAMAFKA 的 Dissected Hellyeah、Whatshisname 的 Dissected POPeK 及 STAYREAL 的 XXRAY Mousy Little 都將於 K11 購物藝術館登場。以破格創新視角「透視」熟悉的事物，發掘內在不一樣的自己！

**K11 OUTSIDE IN:**  
Jason Freeny Asia XXRAY Experience Store  
**K11 OUTSIDE IN: Jason Freeny Asia XXRAY 體驗店**  
21/11/2020 - 28/2/2021  
11:00am - 10:00pm  
chi K11 art space, B2/F & K11 Atrium, G/F  
B2 樓 chi 藝術空間及 K11 地下中庭

**K11 X'mas Market**  
Every Sat & Sun 逢星期六至日：5/12/2020 - 20/12/2020  
Thu - Sun 星期四至日：24/12/2020 - 27/12/2020  
11:00am - 9:00pm  
1/F & 2/F, K11 Art Mall  
K11 購物藝術館 1 樓及 2 樓

**The D Project Pop-up**  
**The D Project 文創限定市集**  
21/11/2020 - 22/11/2020,  
28/11/2020 - 29/11/2020  
11:00am - 9:00pm  
1/F, K11 Art Mall  
K11 購物藝術館 1 樓

**MOVIE11 | Deconstructing Animation**  
**MOVIE11 | 解構動畫**  
21/11/2020, 19/12/2020  
2:00pm - 4:00pm  
Online Event  
網上活動

**SALON11 - PLAY HARD LIKE A BOSS**  
**SALON11 —— 「玩」出潮流**  
5/12/2020  
2:00pm - 4:00pm  
K11 Art Mall  
K11 購物藝術館



油尖區 YTM

# 造製港香



## Made in Hong Kong 香港製造

### GLOs Cafe by foody 伙食工業

F1t 3, G/F, Leader Ind Ctr, 57-59 Au Pui Wan St, Fo Tan  
火炭坳背灣街 57-59 號利達工業中心地下 3 號


28/11/2020


1/2021

Hong Kong's industry sprouted in the early 20th century, and some low-tech light industries emerged. Hong Kong's industry entered its heyday in the 1970s. "Made in Hong Kong" became an internationally recognised brand. Although a large number of factories have moved north in recent years, Hong Kong serves as a base for decision-making, design and promotion. It remains unchanged and is exploring new directions for high-tech and creative industries. GLOs Cafe by foody is not just a place for dining but also a place for cultural and creative happenings. Located in Fo Tan industrial district, foody is passionate in promoting the industry and maker culture in the community. With the goodwill of introducing local makers to audiences through a series of events, foody would like to explore the new identity and possibilities of re-developing the brand of "Made in Hong Kong" in the post-pandemic era and at the best, bringing inspirations for emerging local makers, designers, manufacturers and the whole industry.


香港工業於 20 世紀初萌芽，低技術的輕工業湧現，並於 1970 年代進入全盛期，而「香港製造」更成為了國際認可的品牌。雖然大量工廠現已北移，但香港作為決策、設計和推廣的基地依然未變，近年亦開始探索高新技術和創意產業的新路向。伙食工業不但是間餐廳，也是推廣本地創意和文化的攬手。作為火炭工業區的其中一員，伙食工業對推廣區內的創意工業尤感興趣。希望透過今次活動，讓大家認識當區不同的本地匠人，探討在後疫情的新時代下，香港工業的位置和「再發展」的可能性，為新興的匠人、設計師、製造商和整個行業提供靈感。

- 
-  **Made in Hong Kong: Guided Tour Online Launch**  
香港工房遊開箱

 28/11/2020, 7/12/2020  
12:00am  
Online Event  
網上活動


 **Flea Market**  
香港工房市場



1/2021  
GLOs Cafe by foody  
伙食工業
  -  **Made in Hong Kong: Guided Tour & Workshop**  
香港工房遊及香港工房工作坊

 1/2021  
Various locations in Fo Tan District  
火炭區內眾多地點

 **Talk 2: Hong Kong Workshop**  
討論會 2 : 香港工房

1/2021  
GLOs Cafe by foody  
伙食工業
  -  **Talk 1: The Value of Hong Kong Industrialisation**  
討論會 1 : 香港工業化的價值

1/2021  
GLOs Cafe by foody  
伙食工業
  -  **Hong Kong Workshop / Demonstration**  
香港工房工作坊

 1/2021  
GLOs Cafe by foody  
伙食工業
  -  **Festival Band Show @Foody**  
伙食工房 Band SHOW!

1/2021  
GLOs Cafe by foody  
伙食工業

**Collaborators 協作單位**  
Advanced Intelligence Management Limited 其子有限公司 /  
Bro Froza Company Limited 源生發展有限公司 /  
DOUBLE HAVEN / Herbaceous Teas 良茶隅 /  
Hong Kong Children & Youth Services 香港青少年服務處 /  
OULAMI! SOJ African Drum & Dance Academy  
非洲鼓樂舞蹈學院 / SBDW Longboard Shop Hong Kong /  
Snowpeace Guitars / Studio Caffeine





A15

## Old VS New, Finding Treasures in San Po Kong 舊知 · 新遇 · 尋找遺失的新蒲崗

China Bright Production 耀華製作室

Workshop C2, 4/F, Tai King Ind Bldg, 100 King Fuk St, San Po Kong

新蒲崗景福街 100 號泰景工業大廈 4 樓 C2 室

16/12/2020

21/2/2021

San Po Kong, as an old district which cannot be reached directly by MTR, is often forgotten. However, this district has been redeveloped over the years and the vibrancy is increasing gradually. During the transition, let China Bright Production takes everyone to reminisce the good old days in San Po Kong and also look forward to the changes in this place. Learning more about the manufacturing in San Po Kong under a series of events and discovering the cultural and creative groups which stationed in San Po Kong these years.

The festival aims to strengthen the connection within the community, provides communication platforms for new generations of the industry, and brings new opportunities and perspectives to merchants and manufacturers in this district. At the same time, participants can enjoy the warmth and friendliness of San Po Kong and get to know more about this community.

新蒲崗作為一個舊區，乘搭地鐵未能直達，常常被人遺忘。然而，這區在數年間不斷發展，活力綿綿，新舊交替之間交織了許多人和故事。就讓耀華製作室帶領大家重拾新蒲崗的回憶之餘，亦一起憧憬這個地方的變化。

透過一系列的活動，大家除了可以回憶當年新蒲崗的工廠風光以外，更可發掘近年進駐於新蒲崗的新興文創團體。期望活動能夠讓社區之間有更強的連結；社區內的行業二代互相交流，為同區的商戶及廠商帶來新機遇及視野，同時亦讓參加者感受到新蒲崗的人情味，更認識這個小社區。



### San Po Kong Pawn Shop Signboard Tour

新蒲崗當舖招牌考察



16/12/2020

9:00pm - 10:00pm

Online Event

網上活動

### The Factory: Second Generation

廠二代分享會



8/1/2021

9:00pm - 10:30pm

Online Event

網上活動

### Pawn Shop Signboard Making Workshop

當舖招牌製作工作坊



9/1/2021

4:00pm - 5:30pm



Online Event

網上活動

### Movie Sites Walking Tour @ San Po Kong

電影場景導賞 @ 新蒲崗



23/1/2021

2:30pm - 4:00pm



Various locations in San Po Kong

新蒲崗區內眾多地點

### Stories Of Hong Kong Old Districts

港舊區，講舊區，講故事



24/1/2021

2:30pm - 4:00pm

Online Event

網上活動

### Hong Kong People, Hong Kong Font Sharing

香港人香港字分享會



30/1/2021

2:30pm - 4:00pm

Online Event

網上活動

### San Po Kong Exhibition

新蒲崗展覽

30/1/2021 - 7/2/2021

Mon - Fri 星期一至五：2:00pm - 6:00pm

Sat - Sun 星期六至日：11:00am - 6:00pm

The Factory

F1t B, 2/F, Chin Fat Factory Bldg, 3 Tsat Po St, San Po Kong

新蒲崗七寶街3號振發工廠大廈2樓B室

### Creative Weekend Bazaar

小型藝文市集



6/2/2021 - 7/2/2021

11:00am - 6:00pm

The Factory

F1t B, 2/F, Chin Fat Factory Bldg, 3 Tsat Po St, San Po Kong

新蒲崗七寶街3號振發工廠大廈2樓B室

### Signboard and Font Guided Tour

招牌及字體導賞團



20/2/2021

2:30pm - 4:00pm



Various locations in San Po Kong

新蒲崗區內眾多地點

### San Po Kong City Hunt

特別任務之新蒲崗 City Hunt



21/2/2021

2:30pm - 4:30pm



Various locations in San Po Kong

新蒲崗區內眾多地點

### Collaborators 協作單位

Adrianne Chan 陳建怡 / Anewtoys 再生玩具店 / Bleak House Books 清明堂 / Eddie Yuen 阮慶昌 / Eric Chan 陳毅力 / Film Pilgrimage 電影朝聖 / Gary Yau 邱益彰 / Hide and seek Tour 程尋香港 / Hong Kong Old Textbooks 香港舊課本 / Jenny Lun 倫珍莉 / Kit Man 文啟傑 / Kit Sam Lam Bing Yim Secondary School 潔心林炳炎中學 / Parfait Productions 饒溢製作 / Pen House 文房 / Slash Nomads 東華三院遊牧部落計劃 / Spicy Fish Cultural Production Ltd. 水煮魚文化製作有限公司 / The Factory / 大光電器行 / 子壽手作皂 / 南亞食品公司



A16

## 10<sup>th</sup> Anniversary Exhibition 十週年展覽

### Youth Square 青年廣場

238 Chai Wan Rd, Chai Wan  
柴灣道 238 號

7/12/2020

13/12/2020

The Youth Square, which came into full operation in 2010, is a youth development project of the Home Affairs Bureau of the HKSAR Government, with an aim to be the hub of diversified youth development activities for youngsters to develop their potentials. Youth Square has been conducting events under three themes – “Music & Dance”, “Arts & Culture” and “Community Engagement”. Approaching the 10-year mark, Youth Square will present the 10th Anniversary Exhibition with different concurrent events to showcase this milestone and provide more opportunities for youths to exchange their ideas and explore every possibility of their potential.

青年廣場於 2010 年正式啓用，為香港特別行政區政府民政事務局的青年發展項目。青年廣場致力凝聚青年人的力量，結集全港的青年發展活動，讓青年人擁有一個理想的場地以發展潛能，一展所長。青年廣場自啓用以來分別圍繞三大主題——「音樂與舞蹈」、「文化與藝術」及「社區參與」舉辦活動，踏入第十年營運之際，將會呈獻十週年特備展覽及一系列慶祝活動，讓青年有更多機會交流相聚，一起發掘無限可能。

As a precaution due to escalated concerns regarding the Coronavirus outbreak, this programme will be cancelled. We are sorry for the inconvenience caused.

有鑑於本港持續受新型冠狀病毒影響，為確保所有合作單位及參加者安全，原定的節目將會取消。不便之處，敬請諒解。



A17

## Imagine Aberdeen 香港仔社區異想

### The Warehouse Teenage Club 蒲窩青少年中心

116 Aberdeen Main Rd, Aberdeen  
香港仔大道 116 號

28/11/2020

6/12/2020

The Warehouse Teenage Club has been located at the Old Aberdeen Police Station since 1995. Dedicated to working with young creatives in between traditions and creations, The Club endeavors to build a second home for young people in which they can discover themselves in an unlimited space.

The Warehouse Teenage Club strives to channel teen energy to reinvigorate the Aberdeen community with design and creativity. For CityProg, home-grown youngsters will curate community guided tours to give us an insider's view of their district. They will also build a set of go-kart tracks for wooden go-karts in the club's outdoor space by using recycled materials, providing the community with a fun space. Besides, there will be workshops for participants to make scented sachets infused with their personalities and Aberdeen's characters, as well as to get a deeper

understanding of local recycling and to make art with community elements and recycled materials. Participants can also learn to take initiative to design for the society and make sustainability a part of our daily lives.

1995 年，蒲窩青少年中心進駐舊香港仔警署，繼承了這個漁港社區的百年古蹟，在傳統與創新之間，與青年創意人才攜手合作，致力營造青少年的第二個家，讓他們開拓無限空間。

是次創意節將聯同青年創意人才，一起運用設計及創意為香港仔社區帶來新的活力。當區的青年不但親自策劃社區導賞團，讓公眾細聽南區人和事，更以回收物料打造蒲窩 Go Kart 場（木製高卡車），把蒲窩的戶外地方打造成社區玩樂空間。創意節期間更會舉行工作坊讓大家親自製作屬於香港仔及個人香味的香包，亦有塑匠分享會鼓勵公眾動手為社會而設計，並運用創意將社區素材及回收物料進行藝術創作，推廣可持續的生活常態。

**Community Guided Tour**  
社區導賞團

- R** 28/11/2020  
11:00am - 1:00pm
- O** The Warehouse Teenage Club and  
Various locations in Southern District  
蒲窩青少年中心及南區內眾多地點
- 5/12/2020  
11:00am - 1:00pm  
Online Event 網上活動

**Sachet-making Workshop**  
造香體驗

- R** 28/11/2020, 5/12/2020  
2:00pm - 4:00pm  
The Warehouse Teenage Club  
蒲窩青少年中心

**The Warehouse Go Kart Racecourse**  
蒲窩 Go Kart 場

- 28/11/2020, 29/11/2020, 5/12/2020, 6/12/2020  
2:00pm - 5:00pm  
The Warehouse Teenage Club  
蒲窩青少年中心

**How does a Precious Plastic member do?**  
塑匠體驗

- R** 29/11/2020, 6/12/2020  
2:00pm - 4:00pm  
The Warehouse Teenage Club  
蒲窩青少年中心

**Precious Plastic at the Warehouse -  
Guest Sharing**  
塑匠膠遊分享

- R** 6/12/2020
- O** 11:00am - 12:30pm  
Online Event  
網上活動





More to Come!  
精彩活動陸續更新!

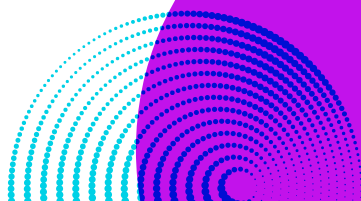


Check out BODW CityProg website now!  
立即上 BODW 城區活動網頁了解更多詳情!

- 100 + Satellite Events All Around City 精彩衛星活動
- 80+ Design & Lifestyle Hot Spots 設計生活熱點
- 600+ Rewards 獎賞



[www.bodwcityprog.com](http://www.bodwcityprog.com)





灣仔 Wan Chai

**Neighbourhood Commons@Wanchai**  
共享鄰里空間 @ 灣仔  
Architecture Commons Limited

**Ideation Workshop**  
構思方案工作坊  
24/10/2020  
1:00pm - 3:00pm  
Sau Wah Fong, Wan Chai  
灣仔秀華坊

**Prototype Workshop**  
原型製造工作坊  
7/11/2020  
1:00pm - 3:00pm  
Sun St, Wan Chai  
灣仔日街

**Co-creating Weekend (PRESENT - PLANTS SHOWCASE: Plants Sketching Workshop)**  
共創周末 (現在——灣仔盆栽花卉展：植物寫生工作坊)  
14/11/2020, 29/11/2020  
2:30pm - 4:30pm  
Sau Wa Fong & Dominion Garden, Wan Chai  
灣仔秀華坊及東美花園

**Co-creating Weekend (PRESENT - PLANTS SHOWCASE: Story Collecting Workshop)**  
共創周末 (現在——灣仔盆栽花卉展：故事收集工作坊)  
28/11/2020  
1:00pm - 6:00pm  
Dominion Garden, Wan Chai  
灣仔東美花園

**Co-creating Weekend (PAST - CO-CREATING EXHIBITION)**  
共創周末 (過去——共創展覽)  
28/11/2020, 29/11/2020  
10:00am - 5:00pm  
Li Chit St, Wan Chai  
灣仔李節街

**Co-creating Weekend (FUTURE - CO-CREATING WORKSHOP)**  
共創周末 (未來——共創未來工作坊)  
28/11/2020, 29/11/2020  
10:00am - 5:00pm  
Dominion Garden, Wan Chai  
灣仔東美花園

**Co-creating Weekend (PRESENT - NEIGHBOURHOOD STORYTELLING TOUR)**  
共創周末 (現在——灣仔社區故事導賞團)  
28/11/2020, 29/11/2020  
11:00am - 4:00pm  
Li Chit St, Wan Chai  
灣仔李節街

**Co-creating Weekend (How might We Activate Spaces for Neighbour-friendly Activities?)**  
共創周末 (如何活用社區空間)  
29/11/2020  
5:00pm - 6:00pm  
Kapok  
8 Sun St, Wan Chai  
灣仔日街 8 號

**Smoothie Tasting**  
奶昔體驗  
**Blend & Grind**  
28/11/2020, 5/12/2020  
4:00pm - 5:00pm  
Blend & Grind  
1 Sun St, Wan Chai  
灣仔日街 1 號

**Zero Waste Sharing**  
零廢棄分享  
**Edgar**  
28/11/2020, 5/12/2020  
4:00pm - 5:00pm  
Edgar  
5 Moon St, Wan Chai  
灣仔月街 5 號

**CBD Products Sharing**  
CBD 產品分享  
**Kapok**  
28/11/2020, 5/12/2020  
4:00pm - 5:00pm  
Kapok, 8 Sun St, Wan Chai  
灣仔日街 8 號

**Butterflies of Hope**  
**Lee Tung Avenue**  
利東街  
3/12/2020 - 10/1/2021  
10:00am - 10:00pm  
Lee Tung Avenue  
利東街  
200 Queen's Rd East, Wan Chai  
灣仔皇后大道東 200 號

**"Fountain of Hygiene" Exhibition**  
「Fountain of Hygiene」展覽  
**Bompas & Parr Studio Ltd., Haw Par Music**  
**Bompas & Parr Studio Ltd. · 虎豹樂園**  
20/1/2021 - 18/4/2021  
Mon 星期一 : 2:00pm - 6:00pm  
Tue - Sun, Public Holidays 星期二至日及公眾假期 : 10:00am - 6:00pm  
Haw Par Music  
虎豹樂園  
15A Tai Hang Rd, Tai Hang  
大坑大坑道 15A 號

荃灣 Tsuen Wan

**Neighbourhood Commons@Tsuen Wan**  
共享鄰里空間 @ 荃灣  
Architecture Commons Limited

**Street Polling**  
聆聽工作坊  
8/11/2020: 3:00pm - 7:00pm  
10/11/2020: 9:00am - 1:00pm  
22/11/2020: 1:00pm - 4:00pm  
Various locations in Tsuen Wan  
荃灣區內眾多地點

**Ideation Workshop**  
構思方案工作坊  
23/1/2021  
11:00am - 2:00pm  
Nina Mall 1, Tsuen Wan  
荃灣如心廣場商場一期

**Prototype Workshop**  
原型製造工作坊  
30/1/2021, 31/1/2021, 6/2/2021  
30/1/2021: 4:00pm-6:00pm  
31/1/2021: PM 下午  
Various locations in Tsuen Wan  
荃灣區內眾多地點

**Open Studio**  
工作室開放  
**Brands United Limited / LabTV**  
13/11/2020 - 20/12/2020  
9:00am - 6:00pm  
IP Lab  
5/F, The Mills, 45 Pak Tin Par St,  
Tsuen Wan  
荃灣白田壩街 45 號南豐紗廠 5 樓

**Pinkoi x SNOOPY X'mas Pop-up Store**  
**Pinkoi X SNOOPY 聖誕主題店**  
**Pinkoi**  
19/11/2020 - 5/1/2021  
Mon - Fri 星期一至五 : 12:30pm - 6:30pm  
Sat - Sun 星期六至日 : 12:00nn - 7:00pm  
Pinkoi SPACE HK  
Pinkoi SPACE 香港實體點  
Shop 307, The Mills, 45 Pak Tin Par St,  
Tsuen Wan  
荃灣白田壩街 45 號南豐紗廠 307 號店

## 深水埗 Sham Shui Po



### "Bluey the Wanderer" Solo Exhibition by Clementine Chan 「藍藍愛漫遊」小橘子個展

**Bluey Maniac**  
藍藍工作室

1/9/2020 - 30/11/2020

11:00am - 9:00pm

Zaap Zok

集作

Shop 105, 1/F, D2 Place ONE, 9 Cheung

Yee St, Lai Chi Kok

荔枝角長義街 9 號 D2 Place 一期 1 樓  
105 號舖



### Eco-friendly Liquid Dish Wash Workshop

環保液體洗潔精工作坊

**Ducky's Wellness**

得記良品

1/11/2020 - 31/12/2020

11:00am - 7:00pm

Ducky's Wellness

得記良品

G/F, 142 Ki Lung St, Sham Shui Po

深水埗基隆街 142 號地下



### Leathercraft Class

手造皮具班

**Aurora Leathercraft Trading Co.**

1/11/2020 - 6/12/2020

12:30pm - 6:30pm

Aurora Workshop

Aurora 工作室

G/F, 197 Tai Nan St, Sham Shui Po

深水埗大南街 197 號地下



### 925 Silver Rings Workshop

925 純銀戒指工作坊

a little something

小意思

1/11/2020 - 1/12/2020

1:00pm - 5:00pm

a little something

小意思

G/F, 180 Tai Nan St, Sham Shui Po

深水埗大南街 180 號地下



### Coffee Grounds Candle Workshop

咖啡渣蠟燭工作坊

**Encompass HK**

14/11/2020

10:00am - 12:30pm

Cafe Sausalito

201 Tai Nan St, Sham Shui Po

深水埗大南街 201 號



### Japanese Tea Sharing

精品茶試飲分享

**U+RooLee**

20/11/2020

3:00pm - 4:00pm

U+RooLee

G/F, Melbourne Bldg, 54 Yu Chau St,

Sham Shui Po

深水埗汝州街 54 號萬邦大廈地下



### Handbuild Coffee Mug Class

手作咖啡杯體驗班

**Mudheytong Gallery**

物器堂

21/11/2020

3:00pm - 5:00pm, 5:00pm - 7:00pm

Mudheytong Gallery

物器堂

175 Tai Nan St, Sham Shui Po

深水埗大南街 175 號



### Coffee Experience Journey

咖啡體驗館

**U+RooLee**

25/11/2020

3:00pm - 4:30pm

U+RooLee

G/F, Melbourne Bldg, 54 Yu Chau St,

Sham Shui Po

深水埗汝州街 54 號萬邦大廈地下



### JCCAC's Zhang-Zhe Sculpture - Studio Open

JCCAC 張哲雕塑工作室——開放日

**Zhang-Zhe Studio**

28/11/2020, 29/11/2020

2:00pm - 6:00pm

L8-05, JCCAC

賽馬會創意藝術中心 L8-05 室

30 Pak Tin St, Shek Kip Mei

石硤尾白田街 30 號



### Leather Keychain Workshop

皮革匙扣工作坊

**Brothers Leathercraft**

兄弟皮藝

28/11/2020, 29/11/2020, 5/12/2020,

6/12/2020

3:00pm - 5:00pm

Brothers Leathercraft

兄弟皮藝

207-209 Tai Nan St, Sham Shui Po

深水埗大南街 207-209 號



### Hong Kong Style Milk Tea

Introductory Class

香滑港式奶茶入門班

gaap yuet bling

甲乙丙

6/12/2020, 13/12/2020, 20/12/2020,

27/12/2020

2:00pm - 3:30pm, 4:00pm - 5:30pm

gaap yuet bling

甲乙丙

G/F, 80 Apliu St, Sham Shui Po

深水埗鴨寮街 80 號地下



### Cake Making Workshop

甲乙丙蛋糕製作工作坊

gaap yuet bling

甲乙丙

12/12/2020, 19/12/2020

10:00am - 1:00pm

gaap yuet bling

甲乙丙

G/F, 80 Apliu St, Sham Shui Po

深水埗鴨寮街 80 號地下



### Handbuilding Class

手捏體驗

**Lai Chan Kee**

泥塵記

12/12/2020, 27/12/2020

10:00am - 3:00pm

Lai Chan Kee

泥塵記

Unit 1205, 12/F, Trendy Ctr,

682 Castle Peak Rd, Lai Chi Kok

荔枝角青山道 682 號潮流工貿中心

12 樓 1205 室



### Mobile Phone Photography Class

甲乙丙手機攝影課程

gaap yuet bling

甲乙丙

12/12/2020, 19/12/2020

2:00pm - 3:30pm, 4:00pm - 5:30pm

gaap yuet bling

甲乙丙

G/F, 80 Apliu St, Sham Shui Po

深水埗鴨寮街 80 號地下



### Wool Felt Workshop (X'mas Decorations)

羊毛氈手工班 (聖誕飾物)

gaap yuet bling

甲乙丙

13/12/2020

10:00am - 12:30pm

gaap yuet bling

甲乙丙

G/F, 80 Apliu St, Sham Shui Po

深水埗鴨寮街 80 號地下



### Eco Dyeing Workshop

天然植物印染絲質圍巾工作坊

gaap yuet bling

甲乙丙

20/12/2020, 27/12/2020

9:30am - 1:00pm

gaap yuet bling

甲乙丙

G/F, 80 Apliu St, Sham Shui Po

深水埗鴨寮街 80 號地下



### "Traces of life" Exhibition

「生活痕跡」展覽

**Department of Communication**

**Design and Digital Media, Hong**

**Kong Design Institution**

香港知專設計學院傳意設計學系

25/2/2021 - 8/3/2021

12:00nn - 7:00pm

Parallel Space

202 Tai Nan St, Sham Shui Po

深水埗大南街 202 號



### SSP\_People

深水埗人\_人

**Hong Kong Design Centre**

香港設計中心

6/3/2021 - 21/3/2021

Various Public Space at Sham Shui Po

深水埗區內眾多公共空間

葵涌 Kwai Chung

**Glass Bead Making Experience**  
毛髮琉璃體驗班

**Treasures of Q**  
30/9/2020 - 31/12/2020  
Mon - Fri 星期一至五：11:30am - 6:30pm  
Sat 星期六：10:30am - 4:30pm  
Treasures of Q  
Flt T, 17/F, Blk 2, Goldfield Ind Bldg,  
144 - 150 Tai Lin Pai Rd, Kwai Chung  
葵涌大連排道 144 號金豐工業大廈  
2 座 17 樓 T 室

**Surging Traces Sculpting Dynamics IV - Raymond Pang Solo Exhibition**  
浪濤 塑動 IV——彭金有個展

**KC100 Art Space**  
KC100 藝術空間  
27/11/2020 - 16/1/2021  
Mon - Sat 星期一至六：  
9:00am - 7:00pm  
KC100 Art Space  
KC100 藝術空間  
G/F, 100 Kwai Cheong Rd, Kwai Chung  
葵涌葵昌路 100 號地下

**Breaking Out of Pupa - First Solo Exhibition of Chan Ka Yi Carrie**  
「我是這樣長大的」陳家誼首次個人畫展

**Jackson Lee Arts Centre & Gallery**  
畫好香港國際藝廊  
13/1/2021 - 26/1/2021  
Mon - Sat 星期一至六：12:30pm - 6:30pm  
Jackson Lee Arts Centre & Gallery  
畫好香港國際藝廊  
Unit 1601, K83, 83 Tai Lin Pai Rd,  
Kwai Hing  
葵興大連排道 83 號 K83 1601 室

九龍城 Kowloon City

**SAORI Tasting Workshop**  
紗織體驗工作坊

**Collage DECO**  
亂世繪  
1/10/2020 - 6/12/2020  
Mon - Fri 星期一至五：2:00pm - 6:00pm  
Paradise of Cattle Depot 牛 2 天地  
Unit 2, Cattle Depot Artist Village,  
63 Ma Tau Kok Rd, To Kwa Wan  
土瓜灣馬頭角道 63 號牛棚藝術村  
2 號室

**"Post-Digital Materiality" Exhibition**  
「Post-Digital Materiality」展覽

**1a space**  
1a 空間  
7/11/2020 - 22/11/2020  
11:00am - 7:00pm  
1a space  
1a 空間  
Unit 14, Cattle Depot Artist Village,  
63 Ma Tau Kok Rd, To Kwa Wan  
土瓜灣馬頭角道 63 號牛棚藝術村  
14 號室

**Human Design Empowerment 101 - Introduction Talk & Workshop**

**生命易圖 101：分享會及工作坊**  
**Kindergarten Insane Studio**  
幼稚園工作室  
8/11/2020  
11:00am - 1:30pm  
Kindergarten Insane Studio  
幼稚園工作室  
Rm 1205, 12/F, Fook Shing Ind Bldg,  
1A Yuk Yat St, To Kwa Wan  
土瓜灣旭日街 1A 號福成工業大廈  
12 樓 1205 室

**Human Design Empowerment: "Dance with Fear" Workshop**

**生命易圖 X 直覺中心：「Dance with Fear」工作坊**  
**Kindergarten Insane Studio**  
幼稚園工作室  
8/11/2020  
3:00pm - 6:00pm  
Kindergarten Insane Studio  
幼稚園工作室  
Rm 1205, 12/F, Fook Shing Ind Bldg,  
1A Yuk Yat St, To Kwa Wan  
土瓜灣旭日街 1A 號福成工業大廈  
12 樓 1205 室

**"Belong to Us and The Planet" Rubber Stamp Carving Workshop**

**「屬於我們與地球的」橡皮印章雕刻製作班**  
**Kindergarten Insane Studio**  
幼稚園工作室  
15/11/2020  
10:00am - 1:00pm, 2:30pm - 5:30pm  
Kindergarten Insane Studio  
幼稚園工作室  
Rm 1205, 12/F, Fook Shing Ind Bldg,  
1A Yuk Yat St, To Kwa Wan  
土瓜灣旭日街 1A 號福成工業大廈  
12 樓 1205 室

**To Kwa Wan Community Tour under Redevelopment**

**土瓜灣重建社區導賞**  
**House of To Kwa Wan Stories**  
土瓜灣故事館  
21/11/2020  
2:00pm - 4:00pm  
House of To Kwa Wan Stories  
土瓜灣故事館  
G/F, 16 Hung Fook St, To Kwa Wan  
土瓜灣鴻福街 16 號地下

**"Post-Digital Materiality" Curator-led Guided Tour**

**「Post-Digital Materiality」策展人導賞團**  
**1a space**  
1a 空間  
21/11/2020  
3:00pm - 4:00pm  
1a space  
1a 空間  
Unit 14, Cattle Depot Artist Village,  
63 Ma Tau Kok Rd, To Kwa Wan  
土瓜灣馬頭角道 63 號牛棚藝術村  
14 號室

**"Belong to You and Me" Mini Flower Plaque Crafting Workshop**

**「屬於你跟我的」迷你花牌製作體驗**  
**Kindergarten Insane Studio**  
幼稚園工作室  
22/11/2020  
10:00am - 4:30pm  
Kindergarten Insane Studio  
幼稚園工作室  
Rm 1205, 12/F, Fook Shing Ind Bldg,  
1A Yuk Yat St, To Kwa Wan  
土瓜灣旭日街 1A 號福成工業大廈  
12 樓 1205 室

**"re : view" Exhibition**

**「re : view」展覽**  
**jiksap**  
夕拾  
27/11/2020 - 31/12/2020  
11:00am - 7:00pm  
jiksap  
夕拾  
9/F, Blk A, On Lok Factory Bldg,  
90 Kowloon City Rd, To Kwa Wan  
土瓜灣九龍城道 90 號安樂工廠大廈  
A 座 9 樓

**Open Studio & Guided Tours**

**工作室開放及導賞**  
**Making on Loft**  
樂在製造  
27/11/2020 - 18/12/2020  
Fri 星期五：4:00pm - 6:00pm  
Making on Loft  
樂在製造  
9/F, Blk C, On Lok Factory Bldg,  
95-97 Ha Heung Rd, To Kwa Wan  
土瓜灣下鄉道 95-97 號安樂工廠大廈  
C 座 9 樓

**"Infection Invader" Exhibition**

**「銀呀！部落侵略者」展覽**  
**1a space**  
1a 空間  
10/12/2020 - 13/1/2021  
11:00am - 7:00pm  
1a space  
1a 空間  
Unit 14, Cattle Depot Artist Village,  
63 Ma Tau Kok Rd, To Kwa Wan  
土瓜灣馬頭角道 63 號牛棚藝術村  
14 號室

## 新蒲崗 San Po Kong



### Moon & Planet's Lamp Workshop

月夜星廟燈工作坊

Make Centre

8/11/2020

2:00pm - 4:00pm

Make Centre

Flt 4B, Ka Wing Factory Bldg,

19-21 Ng Fong St, San Po Kong

新蒲崗五芳街 19-21 號嘉榮工業大廈

4B 室



### Aphorism Globe Workshop

語句星球儀工作坊

Make Centre

8/11/2020

2:00pm - 4:00pm

Make Centre

Flt 4B, Ka Wing Factory Bldg,

19-21 Ng Fong St, San Po Kong

新蒲崗五芳街 19-21 號嘉榮工業大廈

4B 室



### Open (A Book) Day

蒲蒲書館日

Read-Cycling

書送快樂

28/11/2020 - 6/12/2020

10:00am - 7:00pm

PPO Library

蒲書館

Rm A, 19/F, Success Ind Bldg,

17 Sheung Hei St, San Po Kong

新蒲崗雙喜街 17 號富德工業大廈

19 樓 A 室



### Hand-build Chopstick Holder Workshop



手作筷子座工作坊

Useless Studio

無用生活

28/11/2020, 29/11/2020

11:00am - 1:00pm

Useless Studio (San Po Kong)

無用生活 (新蒲崗)

Flt A2, 5/F, Lee Chung Ind Bldg,

7 Tsat Po St, San Po Kong

新蒲崗七寶街 7 號利中工業大廈 5 樓

A2 室



### A Coffee Roaster's Confession:

From Coffee Beans to a

Perfect Cup

咖啡烘焙私分享

Read-Cycling

書送快樂

28/11/2020

3:00pm - 4:15pm

PPO Library

蒲書館

Rm A, 19/F, Success Ind Bldg,

17 Sheung Hei St, San Po Kong

新蒲崗雙喜街 17 號富德工業大廈

19 樓 A 室

## 觀塘 Kwun Tong



### Neon on Acrylic Workshop

迷你「霓虹燈」工作坊

Myosotis Flower

忙忘工作室

23/9/2020 - 5/2/2021

10:00am - 10:00pm

Myosotis Flower

忙忘工作室

Rm B27, 1/F, Blk B, East Sun Industrial Ctr,

16 Shing Yip St, Kwun Tong

觀塘成業街 16 號怡生工業中心 B 座

1 樓 B27 室



### AVA Rpg 2020 - groundwork

香港浸會大學視覺藝術院研究生

研究課程展覽 2020——基礎

Academy of Visual Arts, Hong

Kong Baptist University

香港浸會大學視覺藝術院

29/10/2020 - 28/11/2020

11:00am - 6:00pm

AVA Gallery, Kai Tak Campus, HKBU

啟德校園藝廊

51 Kwun Tong Rd, Kowloon Bay

九龍灣觀塘道 51 號



### 150 mins DIY Sterling Silver

Jewellery Workshop

150 分鐘 DIY 純銀首飾工作坊

Back Column Hit Gold

後欄打金

1/11/2020 - 31/1/2021

11:00am - 9:00pm

Back Column Hit Gold Studio

後欄打金工作室

Rm C5B, 5/F, Wing Hing Ind Bldg,

14 Hing Yip St, Kwun Tong

觀塘興業街 14 號永興工業大廈 5 樓

C5B 室



### The Hong Kong Illustration and

Creative Show 2020

香港插畫及文創展 2020

HKHands

28/11/2020, 29/11/2020

12:00nn - 8:00pm

KITEC Rotunda 3

九龍灣國際展覽中心 3 號展覽廳

1 Trademart Drive Garage, Kowloon Bay

九龍灣展貿徑 1 號



### "Mokomo Forest" Exhibition

「毛茸茸森林」展覽

Forest Round Round

在森林和圓粵

30/11/2020 - 6/12/2020

Mon, Tue & Thu - Fri 星期一至二及四

至五: 1:00pm - 8:00pm

Sat - Sun 星期六至日: 2:00pm - 7:00pm

Forest Round Round

在森林和圓粵

Rm C02, 10/F, Blk 1, Camel Paint Bldg,

62 Hoi Yuen Rd, Kwun Tong

觀塘開源道 62 號駱駝漆大廈 1 座

10 樓 C02 室



### The Journey of French Antique Exhibition

「法國古董之旅」展覽

Parc Antique & Lifestyle

Parc 古道具公園

1/12/2020 - 31/12/2020

Wed - Sun 星期三至日: 12:00nn -

6:00pm

Parc Antique & Lifestyle

Parc 古道具公園

Rm C02, 10/F, Blk 1, Camel Paint Bldg,

62 Hoi Yuen Rd, Kwun Tong

觀塘鴻圖道 60 號鴻福工廠大廈 10 樓

B2 室

## 火炭 Fo Tan



### Introduction of Longboard

Freestyle Workshop

Longboard 基本及 Freestyle 技巧

交流・教學・试玩

SBDW Longboard Shop Hong Kong

28/11/2020

3:00pm - 5:00pm

San Mei St Playground

山尾街遊樂場

San Mei St, Fo Tan

火炭山尾街

## 柴灣 Chai Wan



### Open Studio

工作室開放日

Milk Design Ltd.

27/11/2020, 28/11/2020

11:00am - 6:00pm

Milk Design Studio

Milk Design 工作室

Workshop 503, 5/F, Cheung Tat Ctr,

18 Cheung Lee St, Chai Wan

柴灣祥利街 18 號祥達中心 5 樓 503 室

油尖旺 Yau Tsim Mong

**Herbarium Pen Workshop**  
植物標本筆工作坊  
**M Flower Workshop**  
千日紅工作室  
1/10/2020 - 31/12/2020  
Mon, Wed & Sat 星期一、三及六:  
4:00pm, 7:00pm  
M Flower Workshop  
千日紅工作室  
Unit 2107, 21/F, Wealth Commercial Ctr,  
48 Kwong Wa St, Mong Kok  
旺角廣華街 48 號廣發商業中心 21 樓  
2107 室

**Hobby Class - Stranger Things**  
自然感鮮花花束班  
**DAISYZOOM BOTANIC**  
12/10/2020  
7:00pm - 9:30pm  
DAISYZOOM BOTANIC  
Shop 101B & C, 1/F, 618 Shanghai Street,  
Mong Kok  
旺角 618 上海街 1 樓 101 號 B 及 C 舖

**Art Market**  
藝墟  
**Tung Nam Lou Art Hotel**  
東南樓藝術酒店  
15/10/2020 onwards 起  
Thu - Sat 星期四至六 : 11:00am -  
7:30pm  
Tung Nam Lou Art Hotel  
東南樓藝術酒店  
68 Portland St, Yau Ma Tei  
油麻地砵蘭街 68 號

**In the Mood for Photo**  
花樣年華懷舊服飾租借體驗  
**Tung Nam Lou Art Hotel**  
東南樓藝術酒店  
15/10/2020 onwards 起  
10:00am - 7:00pm  
Tung Nam Lou Art Hotel  
東南樓藝術酒店  
68 Portland St, Yau Ma Tei  
油麻地砵蘭街 68 號

**Night Coffee Storyteller**  
故事夜啡堂  
**Tung Nam Lou Art Hotel**  
東南樓藝術酒店  
15/10/2020 onwards 起  
By appointment 需預約  
Tung Nam Lou Art Hotel  
東南樓藝術酒店  
68 Portland St, Yau Ma Tei  
油麻地砵蘭街 68 號

**Multi-Sensory Tea / Coffee**  
Brewing Art Experience  
五感茶藝 / 咖啡沖煮體驗  
**Tung Nam Lou Art Hotel**  
東南樓藝術酒店  
15/10/2020 onwards 起  
By appointment 需預約  
Tung Nam Lou Art Hotel  
東南樓藝術酒店  
68 Portland St, Yau Ma Tei  
油麻地砵蘭街 68 號

**"A Time for Picture Books"**  
Exhibition  
「繪本有時」展覽  
**kubrick**  
3/11/2020 - 30/12/2020  
11:30am - 10:00pm  
kubrick  
Shop H2, Prosperous Gdn, 3 Public  
Square St, Yau Ma Tei  
油麻地翠坊街 3 號駿發花園 H2 地舖

**Creative Arts Workshop**  
(Emotional Expression in Djembe  
and Dance/Movement Form)  
創意藝術情緒出口體驗工作坊  
(非洲鼓及舞蹈 / 動作)  
**TripleBeat**  
創意敲擊樂  
6/11/2020, 4/12/2020  
7:15pm - 8:45pm  
805 Studio  
805 工作室  
Rm 805, 8/F, Blk A, Fuk Tsun Factory Bldg,  
66-68 Fuk Tsun St, Tai Kok Tsui  
大角咀福全街 66-68 號福全工廠大廈  
A 座 8 樓 805 室

**Play with Creativity Workshop**  
創意玩要日工作坊  
**Artel**  
藝覺  
15/11/2020, 13/12/2020, 10/1/2021  
10:30am - 12:30pm, 2:00pm - 4:00pm  
H-Plus Development and Exchange Centre  
優才發展及交流中心  
Rm 504, 5/F, MacPherson Place,  
38 Nelson St, Mong Kok  
旺角奶路臣街 38 號麥花臣匯 5 樓  
504 室

**Hand-build Chopstick Holder**  
Workshop  
手捏筷子座工作坊  
**Useless Studio**  
無用生活  
28/11/2020, 29/11/2020  
11:00am - 1:00pm  
Useless Studio (Mong Kok)  
無用生活 (旺角)  
Shop 105, 1/F, 618 Shanghai Street,  
Mong Kok  
旺角上海街 618 號 1 樓 105 號舖

**Bucket Drumming Workshop**  
乜都敲系列——水桶敲擊體驗  
工作坊  
**TripleBeat**  
創意敲擊樂  
28/11/2020  
3:00pm - 4:30pm  
805 Studio  
805 工作室  
Rm 805, 8/F, Blk A, Fuk Tsun Factory Bldg,  
66-68 Fuk Tsun St, Tai Kok Tsui  
大角咀福全街 66-68 號福全工廠大廈  
A 座 8 樓 805 室

中西區 Central & Western District

**"IMAGINE THE**  
**"IM"POSSIBILITIES: BAMBOO"**  
「尋竹探藝」展覽  
**Crafts on Peel**  
飄雅活藝  
26/9/2020 - 31/12/2020  
Tue - Sat 星期二至六 : 11:00am -  
6:00pm  
Crafts on Peel  
飄雅活藝  
11 Peel St, Central  
中環卑利街 11 號

**DENIM REVAMP - Denim**  
Painting X Clothes Upcycling  
牛仔大翻身・工作坊  
**513 Paint Shop**  
1/10/2020 - 31/1/2021  
12:00nn - 2:00pm, 2:00pm - 4:00pm,  
4:00pm - 6:00pm  
513 Paint Shop  
S513, Blk A, PMQ, 35 Aberdeen St, Central  
中環鴨巴甸街 35 號元創方 A 座  
S513 室

**AVA Studio Jewellery - Jewellery**  
works from HKBU Academy of  
Visual Arts 2020  
浸會大學視覺藝術院當代手作  
首飾展 2020  
**Academy of Visual Arts, Hong**  
**Kong Baptist University**  
香港浸會大學視覺藝術院  
24/10/2020 - 25/11/2020  
12:00nn - 7:00pm  
Loupe  
H410, Blk B, PMQ, 35 Aberdeen St,  
Central  
中環鴨巴甸街 35 號元創方 B 座  
H410 室

**Commemorative Memories**  
- Something They Can Hold  
Onto: Devil Claw's New Product  
Launch & Jewellery Exhibition  
札記——通過珠寶去記載世間事:  
DEVIL CLAW 新品發佈及展覽  
**Loupe**  
24/10/2020 - 31/12/2020  
12:00nn - 7:00pm  
Loupe  
H410, Blk B, PMQ, 35 Aberdeen St,  
Central  
中環鴨巴甸街 35 號元創方 B 座  
H410 室

**Experience The Silk Road**  
Exhibition  
「繫繞絲路」展覽  
**Loupe**  
1/11/2020 - 31/12/2021  
12:00nn - 7:00pm  
Loupe  
H410, Blk B, PMQ, 35 Aberdeen St,  
Central  
中環鴨巴甸街 35 號元創方 B 座  
H410 室

 **Chinese Medicine Through Technology: 3D Copper Acupuncture Augmented Reality Model Exhibition 中醫與科技結合——3D 針灸銅人展覽**  
**Hong Kong Museum of Medical Sciences Museum 香港醫學博物館學會**  
3/11/2020 - 4/2021  
Tue - Sat 星期二至六 : 10:00am - 5:00pm  
Sun & Public Holidays 星期日及公眾假期 : 1:00pm - 5:00pm  
Hong Kong Museum of Medical Sciences 香港醫學博物館  
2 Caine Ln, Mid Levels, Sheung Wan 上環堅巷 2 號

 **Official MV Launch Party of "COLD" by the G3sha "COLD" by G3sha MV 正式發布會**  
#HAPI  
13/11/2020  
7:00pm - 9:00pm  
#HAPI  
Shop 2-4, G/F, 11 Po Yan St, Sheung Wan 上環普仁街 11 號地下 2-4 號舖

 **Busking with Affee 阿啡和你 Busk**  
Affee 阿啡  
14/11/2020  
2:00pm - 6:00pm  
Affee 阿啡  
Shop 3, G/F, 19 Hau Wo St, Kennedy Town 堅尼地城厚和街 19 號地下 3 號舖

 **#HAPI x Ghost Mountain Field - Artist Residency**  
 **#HAPI x 鬼山田 # 藝術家駐場計劃**  
#HAPI  
14/11/2020 - 20/11/2020  
10:00am - 7:00pm  
#HAPI  
Shop 2-4, G/F, 11 Po Yan St, Sheung Wan 上環普仁街 11 號地下 2-4 號舖

 **LE SALON 14 - Building Resilience: The Future of Education**  
Marc & Chantal  
19/11/2020  
5:30pm - 7:00pm  
Marc & Chantal  
Rm 401, 4/F, Arion commercial Ctr, 2-12 Queen's Rd West, Sheung Wan 上環皇后大道西 2-12 號聯發商業中心 4 樓 401 室


 **Latte Art Workshop 阿啡拉花工房**  
Affee 阿啡  
20/11/2020, 4/12/2020  
6:30pm - 8:00pm  
Affee 阿啡  
Shop 3, G/F, 19 Hau Wo St, Kennedy Town 堅尼地城厚和街 19 號地下 3 號舖

 **Ceramics Design Exhibition 陶瓷設計展覽**  
Tung Yao Ceramics Design Studio 董窯陶瓷設計工作室  
28/11/2020 - 6/12/2020  
Mon, Wed & Thu 星期一、三至四 : 10:00am - 6:00pm  
Tue & Fri 星期二及五 : 10:00am - 8:00pm  
Sat - Sun 星期六至日 : 10:00am - 7:00pm  
Tung Yao Ceramics Design Studio 董窯陶瓷設計工作室  
4 Po Yan St, Sheung Wan 上環普仁街 4 號

其他地區 Other Districts


 **love in sorrow - a solo exhibition by fiswm kubrick**  
16/10/2020 - 28/11/2020  
11:00am - 10:00pm  
house by kubrick  
5/F, Cityplaza, Phase 1, 18 Taikoo Shing Rd, Tai Koo 太古太古城道 18 號太古城中心一期 5 樓

 **Design Does\* For Better and For Worse 做吧！設計 \* 不論好與壞**  
HKDI Gallery  
5/11/2020 - 10/11/2021  
Mon, Wed - Sun 星期一、三至日 : 10:00am - 8:00pm  
HKDI Gallery @ Hong Kong Design Institute 香港知專設計學院 HKDI Gallery 3 King Ling Rd, Tseung Kwan O 將軍澳景嶺路 3 號

 **Italian Design Day Consulate General of Italy in Hong Kong 意大利駐香港總領事館**  
17/11/2020  
5:45pm - 6:45pm  
Hong Kong Design Institute 香港知專設計學院 3 King Ling Rd, Tseung Kwan O 將軍澳景嶺路 3 號

 **Open Book Art - Tiana CloudLand 10th Anniversary Open Day 打開書本藝術——天上遊雲十周年開放日**  
Tiana CloudLand 天上遊雲  
21/11/2020, 22/11/2020  
2:00pm - 7:00pm  
Tiana CloudLand (Book Art Studio) 天上遊雲 (書藝工作室)  
Unit 2, 12/F, Genesis, 33-35 Wong Chuk Hang Rd, Wong Chuk Hang 黃竹坑黃竹坑道 33-35 號創協坊 12 樓 2 號室

 **Open Book Art - Book Market 打開書本藝術——迷你小書市集**  
Tiana CloudLand 天上遊雲  
21/11/2020, 22/11/2020  
2:00pm - 7:00pm  
Tiana CloudLand (Book Art Studio) 天上遊雲 (書藝工作室)  
Unit 2, 12/F, Genesis, 33-35 Wong Chuk Hang Rd, Wong Chuk Hang 黃竹坑黃竹坑道 33-35 號創協坊 12 樓 2 號室

 **Open Book Art - Minibook Workshop 打開書本藝術——迷你書工作坊**  
Tiana CloudLand 天上遊雲  
21/11/2020, 22/11/2020  
2:30pm - 5:30pm  
Tiana CloudLand (Book Art Studio) 天上遊雲 (書藝工作室)  
Unit 2, 12/F, Genesis, 33-35 Wong Chuk Hang Rd, Wong Chuk Hang 黃竹坑黃竹坑道 33-35 號創協坊 12 樓 2 號室

 **Unusual Renaissance Festival 文藝復興非正常生活節**  
kubrick  
1/12/2020 - 30/12/2020  
11:00am - 10:00pm  
house by kubrick  
5/F, Cityplaza, Phase 1, 18 Taikoo Shing Rd, Tai Koo 太古太古城道 18 號太古城中心一期 5 樓

 **Kinsan Chung Museum Open Day 鑄建新藝術館開放日**  
Exquis International 玲瓏國際  
26/12/2020  
10:00am - 5:00pm  
Kinsan Chung Museum 鑄建新藝術館  
24 Sheung Wo Hang, Sha Tau Kok Rd 沙頭角道上禾坑 24 號

 **"Traces of life" Exhibition 「生活痕跡」展覽**  
Department of Communication Design and Digital Media, Hong Kong Design Institution 香港知專設計學院傳意設計學系  
10/3/2021 - 15/4/2021  
10:00am - 8:00pm  
Hong Kong Design Institute 香港知專設計學院 3 King Ling Rd, Tseung Kwan O 將軍澳景嶺路 3 號



網上 Online

PolyU Design Degree Show 2020  
理大設計展 2020  
The Hong Kong Polytechnic University  
School of Design  
香港理工大學設計學院  
14/9/2020 - 4/2021

Social Innovation Regional  
Forum (SIRF) 2020  
社會創新區域論壇 2020  
PolyU Jockey Club Design Institute  
for Social Innovation  
理大賽馬會社會創新設計院

Thematic Session 1:  
Smart Home: Improving Quality  
Living of Elderly  
專題研討 1:  
智慧家居：提升長者生活質素  
9/10/2020  
2:30pm - 4:30pm

Thematic Session 2:  
Smart Building: Achieving  
Sustainable Buildings  
專題研討 2:  
智慧樓宇：實現可持續建築  
23/10/2020  
2:30pm - 4:30pm

Thematic Session 3:  
Smart Neighborhood &  
Community: Connecting All  
Without Boundaries  
專題研討 3:  
智慧鄰里及社區：連繫無界限  
6/11/2020  
2:30pm - 4:30pm

Thematic Session 4:  
Regional Landscape on Social  
Innovation  
專題研討 4:  
社會創新的區域協同與發展  
20/11/2020  
2:30pm - 4:30pm

Social Innovation Regional Forum  
(SIRF) 2020  
社會創新區域論壇 2020  
11/12/2020  
2:30pm - 5:30pm

Social Innovation Regional Forum  
(SIRF) 2020: Digital Exhibition  
社會創新區域論壇 2020: 網上展覽  
11/12/2020 onwards 起

Re:2020  
Service Design Hong Kong  
(MAKE Studios)  
服務設計香港  
16/10/2020, 17/10/2020  
10:00am - 4:00pm

Feel the Motion  
Sino Group, eMotionLAB LTD  
信和集團、映立有限公司

Feel the Motion Industry Sharing -  
The Alchemy of Motion  
Feel the Motion 業界專家分享——  
動態影像之煉成  
17/10/2020  
2:00pm - 4:00pm

Feel the Motion Master Talk -  
From Motion to Action  
Feel the Motion 大師講座——  
從動態影像到實際行動  
24/10/2020  
3:00pm - 5:00pm

Feel the Motion Accelerator  
Workshops  
Feel the Motion 創意教學工作坊  
28/11/2020 - 27/2/2021  
Sat 星期六：11:00am - 1:00pm

Neighbourhood Commons@  
Tsuen Wan: Civic Design Fellow  
Training (4 days)  
共享鄰里空間 @ 荃灣：社區智囊訓練  
(4 天)  
Architecture Commons Limited  
5/11/2020, 11/11/2020, 18/11/2020:  
6:00pm - 9:00pm  
13/12/2020: 10:00am - 1:00pm

Design Lab  
設計實驗室  
Apple HK

Design Lab: Evolve Your Visual  
Brand with Westley Wong  
設計實驗室：與黃雋濤提升品牌的創作  
層次  
13/11/2020  
3:00pm - 4:30pm

Design Lab: Make Packaging that  
Performs with Vincent Mok  
設計實驗室：與莫允信以品牌設計吸引  
不同客戶  
20/11/2020  
3:00pm - 4:30pm

Design Lab: Create Integrated  
Brand Experiences with Otto Ng  
設計實驗室：與吳鎮麟創作整合的品牌  
體驗  
27/11/2020  
3:00pm - 4:30pm

"Post-Digital Materiality"  
Artist Talk  
「Post-Digital Materiality」  
藝術家講座  
1a space  
14/11/2020  
3:00pm - 5:00pm

What's Up Finland? - week  
Consulate General of Finland  
in Hong Kong & Macao, Finnish  
Chamber of Commerce in  
Hong Kong  
芬蘭駐香港總領事館、香港芬蘭商會

Breakfast Seminar:  
"Designing Health?"  
30/11/2020  
8:00am - 10:00am

Seminar:  
"Education - Key to Happiest  
Nation"  
1/12/2020  
5:00pm - 7:00pm

Workshop:  
"How Design and Technology Are  
Shaping the New Normal?"  
2/12/2020  
9:00am - 10:30am

Jetour Mall X Finnish Christmas  
Market  
4/12/2020 - 20/12/2020

"Design Made in Hong Kong 2020-  
2021" Presentation Round Table  
Italian Cultural Institute in Hong  
Kong, Consulate General of Italy in  
Hong Kong  
意大利文化協會、意大利駐香港總領事館  
30/11/2020  
4:30pm - 6:00pm

"What's next?" - A Discourse on  
the Future of Post-Crisis Design  
「下一步是什麼？」——討論危機後的  
未來設計  
Orient Occident Atelier  
東西建築  
3/12/2020  
9:30am - 10:45am

Local o2o Antarctic Tour  
本地的 o2o 南極遊  
Art Square  
26/12/2020 - 14/1/2021  
9:00am - 8:00pm

Neighbourhood  
Commons@Wanchai: Past, Present  
and Future  
共享鄰里空間 @ 灣仔：過去，現在，  
未來  
Architecture Commons Limited  
21/1/2021  
11:00am - 12:00nn

The Wave X OASA: Future of the  
Space Economy - How to Build  
Your Own Satellite  
The Wave X OASA: 太空經濟新機遇  
構建你的立方衛星  
The Wave  
1/12/2020  
5:00pm - 5:45pm

## 優惠 Offers

### 10% Discount for Dining

#### 9 折餐飲優惠

##### 1963 Treee

1963 木十豆寸

13/11/2020 - 20/12/2020

1963 Treee

1963 木十豆寸

2/F, Chung Wui Mansion, 110 Wan Chai Rd, Wan Chai

灣仔灣仔道 110 號中匯大樓 2 樓

### Buy One, Get One 50% Discount

(Weekends, 13:00 - 15:00)

惠顧第 2 杯飲品可享半價優惠

(逢週末 13:00 - 15:00)

#### Affee

阿啡

13/11/2020 - 13/12/2020

Affee

阿啡

Shop 3, G/F, 19 Hau Wo St, Kennedy Town

堅尼地城厚和街 19 號地下 3 號舖

### 5% Discount on All Items

惠顧可享 95 折優惠

#### Alri Star Leather Factory

阿里皮藝

13/11/2020 - 20/12/2020

Alri Star Leather Factory

阿里皮藝

G/F, 189 Tai Nan St, Sham Shui Po

深水埗大南街 189 號地下

### 15% Discount Upon Presentation of

BODW Tickets or Passes

憑 BODW 門票或證件到店內消費可享

85 折優惠

#### chez trenté

卅間

13/11/2020 - 20/12/2020

chez trenté

卅間

6 Chung Wo Ln, Central

中環中和里 6 號

### HK\$20 Discount for Workshops

工作坊 \$20 減免優惠

#### Collage DECO

亂世繪

1/12/2020 - 30/6/2021

Paradise of Cattle Depot

牛 2 天地

Rm 2, Cattle Depot Artist Village, 63 Ma Tau Kok

Rd, To Kwa Wan

土瓜灣馬頭角道 63 號牛棚藝術村 2 號室

## A Taste of Sweden

### Consulate General of Sweden in

#### Hong Kong

瑞典駐港總領事館

### Free Mulled Wine & 10% Discount upon Purchase of Any Mulled Wines

換取免費無酒精香料熱紅酒

(Mulled wine) 1 杯！活動期間凡購買甜酒亦有 9 折優惠！

#### SverigeShoppén

1/12/2020 - 20/12/2020

SverigeShoppén

Unit 523, 5/F, Star House, 3 Salisbury Rd,

Tsim Sha Tsui

尖沙咀梳士巴利道 3 號星光行 5 樓 523 室

### Service Fee Exemption & Enjoy

10% Discount!

免加一及全單 9 折優惠！

#### Frantzén's Kitchen

1/12/2020 - 20/12/2020

Frantzén's Kitchen Kitchen

G/F, 11 Upper Station St, Sheung Wan

上環差館上街 11 號地下

### Free Meatball Sauce upon Single

Purchase of 1kg of Meatball

活動期間凡購買 1 公斤肉丸，即送

瑞典肉丸醬！

#### MrMeatball

來自瑞典的肉丸先生

1/12/2020 - 20/12/2020

MrMeatball

來自瑞典的肉丸先生

105 Ki Lung St, Sham Shui Po

深水埗基隆街 105 號

### Free Coffee upon Purchase of

Våfflor

活動期間凡購買瑞典窩夫即送

咖啡一杯！

#### Squarestreet KAFFE

1/12/2020 - 20/12/2020

Squarestreet KAFFE

G/F, 15 Square St, Sheung Wan

上環四方街 15 號地下

### Free Salad upon Purchase of

Any Pizza

活動期間凡購買任何 Pizza 即送

沙律 1 份！

#### Swish Pizza

1/12/2020 - 20/12/2020

Swish Pizza

Rm M, 5/F, Everest Ind Ctr, 396 Kwun Tong

Rd, Kwun Tong

觀塘觀塘道 396 號毅力工業中心 5 樓 M 室

優惠 Offers

**Private Exhibition Tour**  
**《尋竹探藝》私人專賞團**

**Crafts on Peel**

**飄雅活藝**

30/11/2020 - 6/12/2020

Crafts on Peel

**飄雅活藝**

11 Peel St, Central

中環卑利街 11 號

**Free Souvenir Upon Like & Follow**  
**Crafts on Peel's Facebook or**  
**Instagram**

凡 Follow 及 Like Crafts on Peel  
飄雅活藝 Facebook 及 Instagram，  
即可獲贈有關「竹」的精選禮物乙份！

**Crafts on Peel**

**飄雅活藝**

1/12/2020 - 23/12/2020

Crafts on Peel

**飄雅活藝**

11 Peel St, Central

中環卑利街 11 號

**Enjoy Buy 1 Get 1 Free for 60-min**  
**Gaming Experience**

惠顧 60 分鐘遊戲體驗可享買一送一優惠

**Crossfire Arena**

13/12/2020 - 20/12/2020

Crossfire Arena

Shop 306 - 308, D2 Place TWO,

15 Cheung Shun St, Lai Chi Kok

荔枝角長順街 15 號 D2 Place 二期

306 - 308 號舖

**10% Discount on Food Products**

惠顧食品可享 9 折優惠

**Edgar**

13/11/2020 - 20/12/2020

Edgar

G/F, 5 Moon St, Wan Chai

灣仔月街 5 號地下

**5% Discount on Lifestyle Products**

惠顧生活用品可享 95 折優惠

**Edgar**

13/11/2020 - 20/12/2020

Edgar

G/F, 5 Moon St, Wan Chai

灣仔月街 5 號地下

**10% Discount on Regular-priced**  
**Items**

惠顧正價物品可享 9 折優惠

**Exquis International**

**玲瓏國際**

26/12/2020

Kinsan Chung Museum

鍾建新藝術館

24 Sheung Wo Hang, Sha Tau Kok Rd

沙頭角道上禾坑 24 號

**Receive HK\$40 Gift Voucher Upon**  
**Check-in at the Shop**  
成功打卡即可獲贈價值 HK\$40 的禮品  
卡乙張

**Forest Round Round**

**在森林和圓舞**

30/11/2020 - 6/12/2020

Forest Round Round

**在森林和圓舞**

Rm C02, 10/F, Blk 1, Camel Paint Bldg,

62 Hoi Yuen Rd, Kwun Tong

觀塘開源道 62 號駱駝漆大廈 1 座 10 樓

C02 室

**5% Discount on Regular-priced**  
**Items**

正價產品 95 折

**H House - Health & Lifestyle Store**

13/11/2020 - 20/12/2020

Pomaru

Rm 1, Unit B2, 10/F, Hung Fuk Ind Bldg,

60 Hung To Rd, Kwun Tong

觀塘鴻圖道 60 號鴻福工業大廈 10 樓

B2 室 1 號房

**5% Discount on Regular-priced**  
**Items**

惠顧正價貨品可享 95 折優惠

**hakdei**

**黑地**

13/11/2020 - 20/12/2020

hakdei

**黑地**

Shop G04C, G/F, 618 Shanghai Street,

Mong Kok

旺角 618 號上海街地下 G04C 號舖

**10% Discount Upon Single**  
**Purchase of HK\$200 or Above**

惠顧 HK\$200 或以上可享 9 折優惠

**Kindergarten Insane Studio**

**幼稚園工作室**

29/11/2020 - 23/12/2020

Kindergarten Insane Studio

**幼稚園工作室**

Rm 1205, 12/F, Fook Shing Ind Bldg,

1A Yuk Yat St, To Kwa Wan

土瓜灣旭日街 1A 號福成工業大廈 12 樓

1205 室

**If You Meet MELTY, You May Get**  
**One Chance to Barter**

若巧遇場主 Melty 本人，可用故事或  
物件易物一次

**Kindergarten Insane Studio**

**幼稚園工作室**

29/11/2020 - 23/12/2020

Kindergarten Insane Studio

**幼稚園工作室**

Rm 1205, 12/F, Fook Shing Ind Bldg,

1A Yuk Yat St, To Kwa Wan

土瓜灣旭日街 1A 號福成工業大廈 12 樓

1205 室

**Special Offer of HK\$480 for**  
**Handbuilding Class if 2 Enroll**  
**Together**

2 人同行可享 HK\$480 優惠

**Lai Chan Kee**

**泥塵記**

12/12/2020 - 27/12/2020

Lai Chan Kee

**泥塵記**

Unit 1205, 12/F, Trendy Ctr,

682 Castle Peak Rd, Lai Chi Kok

荔枝角青山道 682 號潮流工貿中心 12 樓

1205 室

**10% Discount on All Regular-priced**  
**Items for Each Donation a Pair of**  
**Shoes at LANE EIGHT**

每捐贈一對舊鞋予 LANE EIGHT，即可

享正價貨品 9 折優惠

**LANE EIGHT**

13/11/2020 - 20/12/2020

LANE EIGHT

LG/F, 14 St Francis St, Wan Chai

灣仔聖佛蘭士街 14 號地下

**Enjoy 20% Discount on November**  
**to December Workshops at Loupe**  
**with Discount Code**

"LoupeBODW20"

參加 Loupe 11 及 12 月工作坊，以此

優惠碼「LoupeBODW20」報名，可享

8 折優惠

**Loupe**

1/11/2020 - 31/12/2020

Loupe

H410, Blk B, PMQ, 35 Aberdeen St, Central

中環鴨巴甸街 35 號元創方 B 座 H410 室

**Package Discount for Vintage**  
**Photography**

香港情懷攝影——套餐優惠

**Mei Lok Studio**

**美樂照相館**

13/11/2020 - 12/12/2020

Mei Lok Studio

**美樂照相館**

1/F, Wanda Ind Bldg, 328 Kwun Tong Rd,

Kwun Tong

觀塘道 328 號溫黛工業大廈 1 樓

**Free Gift upon Single Purchase of**  
**HK\$800 or Above**

惠顧滿 HK\$800 以上可獲贈精美禮品

**Mille-Feuille Fashion Select Store**

1/11/2020 - 31/12/2020

Mille-Feuille Fashion Select Store Shop 124,

The Mills, 45 Pak Tin Par St, Tsuen Wan

荃灣白田壩街 45 號南豐紗廠 124 號店

**Enjoy Buy 1 Get 1 Free Upon Every**  
**Purchase**

惠顧任何產品可享買一送一優惠

**Moonzen Brewery**

**門神啤酒**

1/10/2020 - 30/12/2020

Moonzen Brewery

**門神啤酒**

Unit 2A, 2/F, New East Sun Bldg,

18 Shing Yip St, Kwun Tong

觀塘成業街 18 號新怡生大廈 2 樓 A 室

### 10% Discount on Regular-priced Items

惠顧正價貨品可享 9 折優惠

#### Myosotis Flower

##### 忙志工作室

23/9/2020 - 5/2/2021

Myosotis Flower

忙志工作室

Rm B27, 1/F, Blk B, East Sun Ind Ctr,

16 Shing Yip St, Kwun Tong

觀塘成業街 16 號怡生工業中心 B 座 1 樓

B27 室

### Stories about Southern District

#### 書寫南區小故事

##### Neighbourhood Coffee

##### 鄰里

13/11/2020 - 20/12/2020

Neighborhood Coffee (Aberdeen)

鄰里 (香港仔)

Shop No. 2, G/F, ABBA Ctr,

223-227 Aberdeen Main Rd, Aberdeen

香港仔香港仔大道 223-227 號利群中心

地下 2 號舖

### 25% Discount on All Items (Except for Consigned Products)

惠顧可享 75 折優惠 (手作寄賣品除外)

#### Nine Bird Frog Antiques

##### 九鳥蛙古董館

13/11/2020 - 20/12/2020

Nine Bird Frog Antiques

九鳥蛙古董館

Shop 118, D2 Place TWO, 15 Cheung

Shun St, Lai Chi Kok

荔枝角長順街 15 號 D2 Place 二期

118 號舖

### 10% Discount for Dining

#### 9 折餐飲優惠

##### scoool

##### 小時光

13/11/2020 - 20/12/2020

scoool

小時光

Fit C, 1/F, Blk A, Mai Hing Ind Bldg,

18 Hing Yip St, Kwun Tong

觀塘興業街 18 號美興工業大廈 A 座 1 樓

C 室

### 10% Discount on Regular-priced Items

惠顧正價貨品可享 9 折優惠

#### Spicy Fish Cultural Production Ltd

##### 水煮魚文化製作有限公司

1/11/2020 - 30/11/2020

Spicy Fish Cultural Production

水煮魚文化製作

Fit B3, 3/F, On Tat Ind Bldg, 3-5 Pat Tat St,

San Po Kong

新蒲崗八達街 3-5 號安達工業大廈 3 樓

B3 室

### 50% Off on Beverage Upon Any Food Purchase

凡惠顧任何食品，可以半價換購飲品

#### Studio Caffeine

12/8/2020 - 31/12/2020

Studio Caffeine

B02, Blk 1, Kin Ho Ind Bldg, 24 Au Pui Wan St,

Fo Tan

火炭坳背灣街 24 號金豪工業大廈 1 期

B02 室

### Free Giveaway

惠顧可獲贈小禮品乙份

#### The Bulk Shop

13/11/2020 - 20/12/2020

The Bulk Shop

Shop 25-28, Level 2, Jade Plaza,

3 On Chee Rd, Tai Po

大埔安慈路 3 號翠屏花園 2 樓 28 號舖

### One-year Membership Upon Single

Purchase of HK\$500 (Original Fee:

HK\$1,000)

單次惠顧滿 HK\$500 可獲 1 年會籍

(原價: HK\$1,000)

#### TheBookshop

##### 本書店

1/12/2020 - 31/12/2020

TheBookshop

本書店

G/F, 10 Salisbury Rd, Tsim Sha Tsui

尖沙咀梳士巴利道 10 號地下

### HK\$80 Discount for Workshops

工作坊 HK\$80 減免優惠

#### TripleBeat

##### 創意敲擊樂

13/11/2020 - 20/12/2020

805 Studio

805 工作室

Rm 805, 8/F, Blk A, Fuk Tsun Factory Bldg,

66-68 Fuk Tsun St, Tai Kok Tsui

大角咀福全街 66-68 號福全工廠大廈

8 字樓 A 座 805 室

### Art Explorer Day Pass

《藝遊東南》一日通行證

#### Tung Nam Lou Art Hotel

##### 東南樓藝術酒店

15/10/2020 onwards 起

Tung Nam Lou Art Hotel

東南樓藝術酒店

68 Portland St, Yau Ma Tei

油麻地砵蘭街 68 號

### A Peaceful Slowcation Experience

#### Package

「平安。慢活」住宿體驗

#### Tung Nam Lou Art Hotel

##### 東南樓藝術酒店

15/10/2020 onwards 起

Tung Nam Lou Art Hotel

東南樓藝術酒店

68 Portland St, Yau Ma Tei

油麻地砵蘭街 68 號

Creative Advocacy 創意倡導



Strategic Partners 策略伙伴



Marketing Partners 活動推廣伙伴



Strategic Media Partner 策略媒體伙伴



Media Partner 媒體伙伴







# bodw CITYPROG 城區活動

11 - 12/2020

Hong Kong Design Centre  
香港設計中心

Unit 602, 6/F, Mill 5, The Mills, 45 Pak Tin Par Street, Tsuen Wan, Hong Kong  
荃灣白田壩街45號南豐紗廠五廠6樓602室

T (852) 2522 8688 F (852) 2892 2621 E [info@hkdesigncentre.org](mailto:info@hkdesigncentre.org)

[www.hkdesigncentre.org](http://www.hkdesigncentre.org)

All information is subject to change without prior notice.  
Please visit BODW CityProg website for event registration and offer details.  
Hong Kong Design Centre is not responsible for the quality or suitability of the products or services by BODW CityProg Partners; or any discrepancies or omissions of the events, offers or terms of use provided by participating organisations or shops.

資料如有更改，恕不另行通知。  
有關活動報名及優惠詳情請瀏覽「BODW城區活動」網站。  
對「BODW城區活動」伙伴之產品或服務質素或適用性，或各參與機構或商戶最終提供的活動、優惠或使用條款有異，或本刊物內容誤差或遺漏，本中心恕不負責。

Copyright © HongKongDesignCentre2020  
香港設計中心版權所有2020年

A Concurrent Event of 主要活動



Organiser 主辦機構



Lead Sponsor 主要贊助機構



DISCLAIMER: Create Hong Kong of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region provides funding support to the project only, and does not otherwise take part in the project. Any opinions, findings, conclusions or recommendations expressed in these materials/events (or by members of the project team) are those of the project organizers only and do not reflect the views of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region, the Communications and Creative Industries Branch of the Commerce and Economic Development Bureau, Create Hong Kong, the CreateSmart Initiative Secretariat or the CreateSmart Initiative Vetting Committee.  
免責聲明：香港特別行政區政府創意香港僅為本項目提供資助，除此之外並無參與項目。在本刊物／活動內（或由項目小組成員）表達的任何意見、研究成果、結論或建議，均不代表香港特別行政區政府、商務及經濟發展局通訊及創意產業科、創意香港、創意智優計劃秘書處或創意智優計劃審核委員會的觀點。

\*In light of the current pandemic situation, the Organiser reserves the right to cancel, postpone or change any details such as dates and formats of all events without prior notice. Please stay tuned to BODW CityProg website and social media for the latest updates.  
因應疫情實際情況，大會將保留一切權利取消、延期或更改所有活動日期及形式，恕不提前通知，敬請各界見諒。請密切留意BODW城區活動網頁及社交媒體之最新消息。